HUBERT KIP, MEY SIGLO TRAHANDO DEN MUNDO DI CASINO





Ta poco biaha bo ta haya un persona cu ta dedica 50 aña na un solo trabao. Den e caso aki, nos ta referi na Hubert Kip, kende a cumpli mitar siglo, trahando den mundo di casino. Ora di papia di un experto den tur wega di casino, sigur e pensamento mester bay riba Hubert Kip, kende ainda ta masha activo trahando y ultimo añanan na Stellaris Casino na Marriott Regency. Diabierne ultimo, a dicidi di honra Hubert Kip cu su 50 aña trahando den casino. P'e ocasión aki, Peter Keijzer, Director di Marriott a regala Hubert Kip un plakaat y a gradici'e pa su contribucion inpagabel den e industria di casino na Aruba. Tambe demas coleganan, tanto di parti di e dealernan como otro supervisornan a felicita Hubert Kip cu su logro aki. Di parti di nos di AWEMainta, recibi tambe nos felicitacion y nos ta kere cu mirando e animo di Hubert Kip, sigur e lo alcansa 60 aña mes, trahando den casino. Pabien!!

Dialuna 26 di Oktober 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

Masha interes pa Open-Dag di Universidad













Sigur e interes tabata grandi pa loke ta studiantenan cu kier sigui un di e facultadnan cu Universidad di Aruba ta bringa. Varios t'e studiantenan cu a acudi n'e Open-Dag di diasabra ultimo, pa busca informacion. Nos ta kere cu sigur Universidad por mira atrás riba un exitoso Open-Dag, mirando e cantidad di studiatenan y algun di nan hasta cu nan mayornan pa tende ki estudio UA ta ofrece na Aruba mes. Y masha importante ta, cu bo por haya prestamo pa sigui estudio avansa na UA tambe.

Despues di basta aña

WEB Aruba N.V. ta perdiendo placa den prome mitar di 2009

Water- en Energiebedrijf Aruba (W.E.B.) N.V. Mid Year Report 2009

Income statement for the period ended June 30, 2009

	Note	First half 2009	½ budget 2009	First half 2008
(in Aruban florin)				
Revenue from operations				
Sale of electricity	*(17)*	87,651,642	143,321,000	134,353,305
Sale of water	*(18)*	50,114,655	71,562,500	70,800,768
Other revenues	*(19)*	1,333,829	1,350,000	1,391,383
Operating revenue		**139,100,126**	**216,233,500**	**206,545,456**
Expenses from operations				
Fuel expenses	*(20)*	75,647,283	142,548,500	143,935,580
Electricity expenses	*(21)*	1,671,386	2,546,000	2,939,564
Chemicals and gases expenses		2,360,039	2,679,000	1,590,550
Personnel expenses	*(22)*	21,622,576	21,396,000	20,161,685
Maintenance expenses	*(23)*	7,297,823	9,285,000	7,879,413
Depreciation expenses	*(24)*	17,161,975	16,500,000	15,104,738
Other operating expenses	*(25)*	8,702,817	8,078,500	7,097,902
Operating expenses		**134,683,899**	**203,033,000**	**198,709,432**
Profit from operations		**4,416,227**	**13,200,500**	**7,836,024**
Financial expenses				
Net financing costs	*(26)*	4,175,301	4,600,000	3,166,660
Other financial expenses	*(27)*	675,098	425,000	29,409
		4,850,399	5,025,000	3,196,069
(Loss)/ profit before taxes		**(434,172)**	**8,175,500**	**4,639,955**
Net(loss)/ profit		**(434,172)**	**8,175,500**	**4,639,955**

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

DEN nos afamado box, AWE-Mainta a haya e relato financiero di e prome mitar di 2009. Esun di a tir'e, sigur tabata kier pa nos comparti e cifranan, unda por mira cu despues di basta aña cu WEB Aruba N.V. a hiba un perdida di Afl. 434.172,= compara cu e ganashi cu e compania di awa y electricidad a haci den e prome mitar di 2008, cu tabata di Afl. 4.639.955,=.

Kico t'e motibo di e caida aki, por mira esaki cu WEB Aruba N.V. a cay den entrada di benta di awa y coriente. Esaki lo kier men cu e consumidor a dicidi di sigui consehonan di WEB Aruba N.V. pa consumi menos awa y igualmente menos coriente?

Benta di awa den e prome mitar di 2008, tabata di Afl. 70.800.768,=, siendo riba mesun periodo esaki a cay cu como 20 miyon florin, si mira cu den e prome mitar di 2009, esaki a registra na Afl. 50.114.655,=.

Si analisa esaki mas profundo por mira cu benta di awa na pueblo, comercio e industria tabata den prome mitar di 2008, na razon di Afl. 43.939.686,= y na 2009, esaki tabata Afls. 30.139.145,=.

Benta n'e hotelnan tambe a conoce un reduccion. Den prome mitar di 2008 a bende awa n'e hotelnan pa un total di Afl. 17.680.961,= y den mesun periodo e aña aki, esaki tabata Afls. 11.956.268,=.

Pa loke ta benta na Gobierno y nan tur esnan conserni cu Gobierno, esaki tabata na 2008, Afl. 911.164,= y den prome mitar di 2009, a keda registra na benta Afl. 784.693,=.

Pa loke ta benta di awa na barconan cu ta mara na hafnan di Aruba, na 2008 e benta di awa tabata Afl. 1004.488,= y den prome mitar di 2009, e tabata Afl. 476.378,=.

Benta di awa cu Valero na 2008, a produci Afl. 7.264.469,= y e aña aki, den mesun periodo Afl. 6.758.171,=.

Si analisa e cifranan aki, por mira cu benta di awa di WEB Aruba a cay cu sigur un 20 miyon florin por lo general.

Pa loke ta coriente, den prome mitar di 2008, WEB Aruba N.V. a bende N.V. Elmar coriente na razon di Afl. 134.136.000,=. Den prome mitar di 2009, esaki ta registra Afl. 87.558.091,=.

Benta di coriente na Valero, den prome mitar di 2008, esaki tabata Afl. 217.305,= y den e prome mitar di e aña aki, esaki tabata Afl. 93.551,=.

Lamentablemente den e relato financiero te cu fin di juni 2009, nos no a haya e parti cu por indica ta kico a conduci cu WEB Aruba N.V. tin un perdida di Afl. 434.172,=. Esaki nifica cu e recesion financiero economico tambe a ser senti den operación di WEB Aruba N.V.?

Pasobra asina mes, por mira cu e gastonan di operación no a subi den mesun periodo, esta den e prome mitar di e añanan. Na 2008, e gastonan operacional tabata Afl. 198.708.432,= y e aña aki, el a ser bon controla y tabata na Afl. 134.683.899,=. Sigur den e siman aki, nos ta spera di haya un splicacion mas detaya di e situacion financiero di WEB Aruba N.V. di e perdida aki, te awor riba e prome 6 lunanan di aña 2009.

Water- en Energiebedrijf Aruba (W.E.B.) N.V. Mid Year Report 2009

Notes to the income statement for the period ended June 30, 2009

17. Sale of electricity

The sale of electricity can be specified as follows:

	First half 2009	½ budget 2009	First half 2008
(in Aruban florin)			
N.V. Elmar, a related party	87,558,091	143,321,000	134,136,000
Valero Refining Co. Aruba N.V.	93,551	0	217,305
	87,651,642	143,321,000	134,353,305

18. Sale of water

The sale of water can be specified as follows:

	First half 2009	½ budget 2009	First half 2008
(in Aruban florin)			
Population, Trade and Industry	30,139,145		43,939,686
Hotels	11,956,268		17,680,961
Government of Aruba, a related party	784,693		911,164
Shipping	476,378		1,004,488
	43,356,484	71,562,500	63,536,299
Valero Refining Co. Aruba N.V.	6,758,171	0	7,264,469
	50,114,655	71,562,500	70,800,768

19. Other revenues

Other revenues consist for the greater part of meter rent, charges for water connection and dunning charges.

Interes di APA ta pa mudamento di waf di container continua

Despues di esaki mester percura pa bin cu un desaroyo na Playa



FORMADOR ta interesa pa haya sa kico ta hunga un rol aworaki dentro di APA pa ora cu e Goierno nobo sinta nan por ta na altura di cual ta e desafionan cu nan lo mester enfrenta. Asina Alfonso Boekhoudt, director di APA a duna di conoce, despues di su reunion cu Formador Mike Eman.

E ta splica cu e desafionan di APA no ta hopi, pero nan ta grandi si. Ta trata aki di inversionnan pa waf cu semper ta proyectonan cu ta costa hopi capital. E ta referi na e containerkraan, e botonan cu ta hopi bieu y otro tipo di proyectonan cu tin andando cu mester tene cuenta cu tur loke e ta bay nifica pa e operacion di APA den e añanan cu ta bin.

Pa loke ta mudamento di waf, Alfonso Boekhoudt a comenta cu e ta uno di interes nacional y cu ta un di e temanan cu a trata den e reunion cu Formador y otro futuro ministernan. APA a mustra cu nan interes ta pa continua cu e proyecto aki a pesar di e hecho cu mester sinta y wak si ta bay redefini cierto puntonan di salida pa por cumpli tambe cu e vision di e Gobierno nobo cu ta bay sinta.

E mudamento ta uno cu ta rekeri hopi trabou, es decir, a corto plazo e no lo ta posibel. E ta un proyecto cu sigur lo costa un dos aña y APA ta spera cu den e dos añanan biniendo lo realiza tur trabou necesario pa por muda e waf di container pa Barcadera.

Pa loke ta waf di Playa, APA tin algun aspecto cu nan lo kier desaroya, pero mester tene na cuenta cu tin cierto parti industrial dentro di e zona turistico y esey nan ta kere cu mester wordo cambia mas pronto cu ta posibel y den forma cu ta mihor posibel teniendo na cuenta tur e interesnan cu ta hunga un rol.

Alfonso Boekhoudt ta bisa cu APA ta kere cu un di e desaroyonan cu mester percura pa sosode despues di e mudamento di e waf di container ta pa bin cu un desaroyo na Playa.

Prome cu a huramenta ya caba Arthur Dowers a bira mitar Minister di Husticia

DIMAS lo cay bou di Benny Sevinger y no bao di dje

DIABIERNA awor Gabinete Mike Eman lo sinta oficialmente y asina un periodo den gobernacion di Pais Aruba lo inicia.

AWEMainta a purba di evita duna comentario tocante e formacion di e Gobierno nobo, dunandonan e beneficio di duda cu enberdad nan lo bin cu e cambio cu tanto nos pais ta anhela.

Pero e comentario, discusion, malcontento y rumornan a bira asina grandi cu a dicidi tog di comenta riba cierto aspecto di e formacion nobo cu sigur no a cay den bon tera cerca hopi hende.

No ta tur hende ta contento cu e reparticion di carteranan a causa hopi reaccion caminda diferente instancia a mustra cu nan lo a prefera di wak esaki den un otro forma, pero despues nan a dicidi di duna e beneficio di duda tambe y nos tur ta spera cu enberdad e funciona manera e futuro Minister Presidente Mike Eman a indica.

Loke sigur si ainda ningun hende por compronde ta con bin cu DIMAS lo cay bao Benny Sevinger y no bao di Arthur Dowers cu t'e persona encarga cu husticia.

Durante añanan largo Arthur Dowers a critica Rudy Croes mustrando cu e ta mitar Minister di Husticia, pasobra nan a kita diferente cartera for di dje, entre nan DIMAS cu a cay bao Booshi Wever.

Awor, e mes a haya e cartera di husticia, pero DIMAS no ta cay bao di dje, locual inmediatamente ta haci'e mitar Minister di Husticia tambe, algo cu no solamente e, pero mayoria di su coleganan di partido AVP a critica. Esey kiermen cu Mike Eman mescos cu Nel Oduber a haci kier mina e autoridad di Arthur Dowers akinan?

Hopi analista ta puntra nan mes e motibo pa cual a dicidi cu Benny Sevinger lo haya DIMAS, pero ningun hende ta haya e logica n'e decision aki. Mientras cu tin un persona manera Dowers cu ta Meester in de Rechten, cu durante su temporada den oposicion el a mustra di ta al tanto di tur loke ta pasando riba e tereno aki, nan a dicidi tog di duna e departamento aki na Sevinger, cu apesar di a sigui e desaroyonan di serca, y sin kita cu e lo por haci un bon trabao, no tin e titulo di Meester y no tin e cartera di husticia bao di dje tampoco.

Por ta lo ta presion pa haya e departamento aki y asina purba sigui te cierto punto e pasonan di su mentor Watty Vos?

AWEMainta ta spera cu prome cu huramentacion diabierna awor Mike Eman lo por trece claridad riba e punto aki riba cual por a compronde cu den seno di partido mes ta reina cierto descontento y cu den futuro lo por trece problemanan den Gobierno.

Tin varios otro comentario riba futuro Ministernan caminda ta mustra cu por ta nan no tin e experiencia of capacidad pa ocupa un stul asina importante y cu a laga otronan capacita un banda. Cu AWEMainta ta of no di acuerdo cu esaki no ta relevante, pero si mester bisa cu e personanan aki tin un reto masha grandi nan dilanti y nan mester sa di demostra cu nan por, de lo contrario, pueblo lo sa di saca nan conclusion rapidamente.

Finalmente un punto cu hopi di e campañadornan serca di partido AVP a bin ta comenta ta cu e futuro gobernantenan ta practicamente inalcansabel, despues cu nan a wordo eligi, cu cierto excepcion, nan no ta ni contesta yamadanan di nan hendenan cu a traha incansablemente durante campaña pa nan. Ta comprondibel cu nan ta hopi ocupa den reunionnan, pero ya caba ta dunando un indicacion kico lo pasa ora nan asumi e rol di gobernantenan.

Un conseho cu AWEMainta tin pa nan ta cu ta danki n'e campañadornan y pueblo votador, nan a yega eyriba y ta di spera cu mesun acesibel cu nan tabata den campaña pa tur hende, nan tin tambe e tempo pa por dedica na su hendenan. No haci mesun eror cu Nel Oduber a haci, lubidando su hendenan, y pa ora a yega momento di campaña, tin hasta di nan cu a core cune for di nan cas.



Corda e dicho "Ta mi hendenan!" Awor no por lubida riba nan, pasobra mescos cu nan a pone bosonan eyriba, nan por baha boso, specialmente tendiendo na cuenta cu MEP ta den oposicion y historia a demostra cu MEP su trabao den oposicion ta uno excelente.

Finalmente AWEMainta ta desea Gabinete Mike Eman tur clase di exito cu nan reto, un reto sumamente dificil y cu pueblo ta spera cu enberdad nan por logra loke nan a priminti, un gobernacion transparente y cu e meta di trese felicidad bek pa nos pueblo.

CALIDAD versus e REALIDAD – Aña 2: Entrega 1

Calidad y saturacion

CU hopi perseverancia y entusiasmo, “wowonan critico” di calidad di AWEMainta ta cuminsa un otro aña cu articulonan referente na calidad en general. Calidad ta abarca un campo grandi tanto pa practica y enseñanza. Calidad ta ora e cliente of esun cu nos ta sirbi por sinti satisfaccion cu loke e ta haya sirbi y cu ta excede su expectativa. Ora nos ta sirbi nos ta sirbi tanto nos cliente externo como esun interno. Awe nos kier ilustra con Calidad ta sufri ora tin saturación. Saturacion ta e palabra cu nos ta usa ora tin cantidad en exceso di algo bien sea e produccion di servicio, informacion of mercancía. Den calidad producto ta e tresnan menciona anteriormente. Bo por tin e producto servicio combina cu e producto informacion y hasta tur tres. Bo por presta un servicio cu tin di haber cu informacion y hasta e por tin por medio tambe mercancía. Pa nos por compronde e mercancía, e ta algo cu bo por mira, mishi y e por ta movibel pero tambe inmovibel. Pa nos produci mercancía tin varios stap y metodo. Informacion ta visibel pero tambe invisibel. Den e parti invisibel, e informacion ta usa hende pa duna esaki. Den duna servicio, esaki ta un produccion hopi delicado pasobra e tin di haber cu hende.



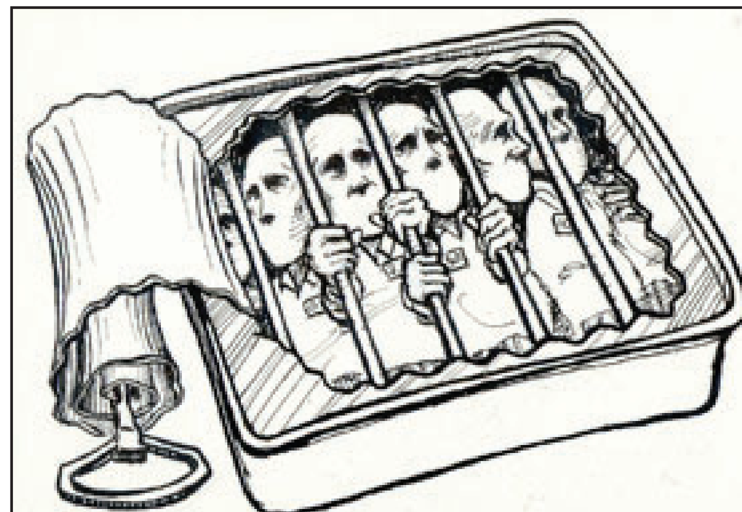
E hende den servicio por ta visibel pa e cliente, pero tambe e por ta “tras di cortina”. E ilustracionnan aki ta pa duna di compronde cu calidad ta amplio y “complexed”.

Awor, awe nos ta trata di e factor “saturacion”. Saturacion den e tres tipo di produccion cu nos a menciona ta haci calidad dificiente. Hopi biaha e produccion den e tres productonan aki ta bira “mass production”. Nos por tira un bista na Aruba. Pa esaki nos ta tuma produccion di mercancía y produccion di servicio. Bao mercancía tin edificio unda ta aloha restaurant, hotel y otro cu ta ofrece servicio combina cu e mercancia cu ta cierto tipo di cuminda, bebida, etc. Naturalmente pa un isla turistico, e mercancía cu tin a surpasa e cantidad di hende cu tin disponibel pa duna servicio. Den produccion di servicio den un lugar turístico tin entre otro e “front of the house people” y “back of the house people”. Saturacion den restaurant, bar y hasta nos por tribi di bisa hotel y e centro nan di compra (shopping malls) a haci di Aruba un isla satura. E saturación no unicamente ta e structuranan físico, pero e cantidad di hende cu mester pa pone esakina funciona. Nos ta papia aki na prome lugar pa bo atrae e cliente na e lugarnan aki y na di dos lugar bo mester e hendenan pa duna e servicio visibel of invisibel na e cliente.



E saturacion ta yega mas leu di e lugarnan aki so, y ta bay mas den un saturacion di vivienda, construccion di caretera, mas auto y e carga social di e isla. Den un bon practica di calidad, sondeo y estudionan di factibilidad mester tuma lugar. Calidad ta cay ora cu no tin suficiente cliente pa bishita bo lugar y en bista cu no tin, e maneho di establecimento ta haye obliga di emplea hende nan cu no tin preparacion adecuado pa duna servicio. A consecuencia, calidad ta sufri cu servicio mediocre. Den e ultimo luna nan cu a pasa “wowo critico” a bishita diferente lugar y bo ta compara cualnan tin e servicio cu bo ta desea y cual no. Tambe bo ta mira lugarnan bandona pasobra no tin cliente. Abundancia na Aruba ta hopi “fake”. Ora tin abundancia, esaki mester ta completo. Un posibel solución den e saturación ta di haci un inventarisacion y busca forma di haci un “moratorium”. Naturalmente, leynan tambe mester tin vigencia y ta na par cu un moratorium. Esaki ta pasobra specialmente, e hecho cu tin hopi negoshi den forma di “eenmanszaak” por ser lansa y sin ningun prohibición y aki y aya tin mas restaurant chikito.

Si nos por mira den e area hotelero, tin hotel cu tin restaurant hopi bon, cu ta atrae nan turista via hopi mercadeo eficiente, pero ora e turista ta na Aruba, e restaurant cu ta rondona e area ta probecha di e mercadeo di e hotel bisiña pa atrae e turista aki den e restaurant. “Wowo critico” di AWEMainta ta corda bon cu antiguamente e area rond di hotel tabata ser protegi y restaurant tabata mas leu di e hotelnan y no manera awor ta e casi, esta casi den nan cura.



Pa calidad den tur aspecto por ser sinti y mira bek na Aruba, un inventarizacion mester por ser haci. Despues lo mester studia e leynan aplicabel y sigur mester tin moratorium den varios sector. Saturacion di un produccion tin consecuencia poco favorabel tanto den economía como calidad di maneho di un pais. Control riba saturacion por zona anti-social, pero e ta necesario. E mesun saturacion aki awe a crea un monster cu ta difícil pa maneha, unda socialmente Aruba ta sinti su efectonan. E hecho ta cu e crisis mundial ta sirbi pa habri wowo di tur hende. Un cos no mester pasa voorbij ta e lesnan cu nos mester siña di dje.

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras ta participa

Diferente reunion enconeccion cu cambio di constelacion di Parlamento di Aruba

PRESIDENTE di Parlamento drs. Mervin Wyatt-Ras ta informa cu diarazon mainta dia 28 di october durante un reunion publico den Parlamento lo trata credencialnan di e diferente miembronan nobo di Parlamento di acuerdo cu nos Constitucion. Asina cu dicho credencialnan keda aproba, Parlamento lo manda relato di e resultado pa Gobernador. Alabez lo despedi di e Parlamentarionan actual. Diahuebs, dia 29 di october Gobernador lo huramenta e 21 Parlamentarionan cu lo forma nos Parlamento p'e siguiente 4 añanan.



E dia aki lo ta un dia importante unda Parlamento na un forma formal ta ricibi Gobernador di Aruba pa haci tal acto. Aki famianan invita di e Parlamentarionan lo ta presente.
En bista cu e periodo di e Parlamento saliente, esta e asina yama "zittingperiode di e Parlamento" ta finaliza dia 29 di october, e Parlamento nobo y Gobierno nobo lo sinta dia 30 di october.
Dia 30 di october lo tuma lugar den Parlamento pa 10 or di mainta un reunion publico durante cual, bao Presidencia di drs. Wyatt Ras, lo scoge candidatonan como proposicion p'e Presidente y Vice-Presidente di Parlamento p'e proximo periodo. Dicho proposicion di candidatonan lo ser manda den un carta pa Gobernador, kende lo oficialisa e Presidente y Vice Presidente di Parlamento pa medio di un Decreto Gubernamental.

Asina cu e Presidente keda eligi e lo guia su prome reunion di Comision Central y despues publico p'asina trata e proposicion di candidatonan Minister cu lo forma e gabinete nobo.
Na final lo manda Gobernador un carta cu resultado di e reunion pa Gobernador y Ministro Presidente oficialisa Gobierno nobo pa medio di un Decreto Gubernamental.

Bishita di ex Prome Minister mr. Etienne Ys ta confirma

Re-esblecimento di confianza bao di partnernan den Reino Hulandes

Sigur cu Mike Eman na cabez



DESPUES cu pa hopi aña no tabatin un bon relacion cu otro ex Prome Minister di Antiyas, mr. Etienne Ys tabata di bishita serca Formador mr. Mike Eman siman pasa. Durante e encuentro aki, ambos persona a intercambia di opinion como tambe ideanan.

Un di e puntonan cu sigur a resalta durante nan reunion, tabata e desunion total cu ta existi actualmente entre e partnernan den Reino.

E ex Prome Minister di Antiyas, mr. Etienne Ys, como nos futuro Prome Minister, mr. Mike Eman ta di opinion cu mester trece un bon ambiente bek entre e paisnan cu ta forma parti di Reino Hulandes, pasobra esaki ta algo di suma importancia.

Ex mandatario mr. Ys ta kere y ta completamente convenci, cu su amigo Mike Eman como e proximo Prome Minister di Aruba, lo sa di trece un bon ambiente y confianza bek entre e partnernan den Reino, dor di simplemente mira e atencion y amor cu Mike Eman tin p'e pueblo di Aruba.

Hulanda como Antiyas completo ta hopi contento cu mr. Mike Eman, lo bira e proximo Prome Minister y cu awor si, tur partner den Reino ta sinti cu lo por hiba un dialogo di positivismo bek y riba nivel pa di manera aki tin un mihor entendimento entre tur e paisnan aki.

Ta di suma importancia pa Aruba y tambe tur e paisnan den Reino, e aire positivismo cu mr. Mike Eman y su Gabinete ta poniendo, lo sa di trece un confianza bek bao di e partnernan den Reino.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Zona Liber ta desaroyando bon y e lo por ta un opcion pa futuro di e refineria

GREG Peterson di Zona Liber a indica cu nan ta basta contento cu e desaroyo eyden. Si wak mundialmente e crisis a afecta tur caminda of si wak economia local cu a cay entre 20 pa 25%, ta hustaemente Zona Liber a keda stabiel. Zona Liber no a haya un dip den e business. Banda di esey e aña aki nan tabatin un movemento di alrededor di 700 extra container na waf cu a yuda waf tambe pasobra waf tambe tin un caida den e cantidad di containers y asina Zona Liber por a contribui cu 10%.

Pa loke ta e parti di diversificacion di e producto Free Zone, segun Greg Peterson, nan tambe ta contento pasobra e aña aki a haya dos compania cu ta den e sector di servicio y esey ta un direccion cu nan lo kier focus mas y mas riba dje.

Tin e situacion entre e relacion entre Zona Liber y APA cu ta bayendo den un bon direccion unda cu APA tin intencion di muda e waf di container pa Barcadera y Zona Liber ta bezig continuamente cu nan na un manera hopi constructivo y positivo. Peterson ta indica cu nan ta na fabor di e mudamento aki y ta agrega cu nan ta convenci cu Zona Liber ta un instrumento cu por yuda den e meta di diversificacion di nos economia cu kier wordo logra.

Banda di esey, pa loke ta e parti di refineria, Zona Liber tin un opcion cu por ta un solucion potencial pa e situacion di e futuro di e refineria. E refineria tin su derecho pa drenta den Zona Liber.

Segun Greg Peterson si bin un cierto areglo pa e refineria e resto di e companianan na Aruba lo kier haya e mesun trato, pero si e bay den Zona Liber y yega na cierto areglonan, e areglo ey lo conta pa tur e companianan den e Zona Liber tambe. El a pone su mes disponibel tambe pa por contribui na yega na un solucion pa e refineria.

Splicando, Peterson ta conta cu normal ta yega na un acuerdo tocante incentivonan particularmente fiscal pa un compania. Un compania manera Valero kier un solucion na termino largo, stabilidad y un acuerdo unda cu nan por yega na haci un cierto return on investment pa nan inversionistanan. Si duna un tax holiday lo bin discusionnan na Aruba atrobe riba e motibo di esaki.

E refineria ta responsabel pa importacion y exportacion di un gran cantidad di producto, cual ta algo tipico di Zona Liber, tin e Free Zone facility charge cu ta e cargo cu e compania ta paga ora nan ta den Zona Liber. Si Gobierno yega na un acuerdo riba e facility charge aki, esey lo conta tambe pa tur e companianan den Zona Liber, mescos ta e caso cu si yega na un plafond. Si Zona Liber haya un cierto suma di placa den esaki por yega na un areglo cu Gobierno di con pa vloei y placa aki bek den caha di Gobierno.

Integridad ta hunga un rol hopi importante pa Zona Liber

Aruba a score positivo den esaki

TIN hende cu ta pensa cu cualkier tipo di negoshi ta bon pa Zona Liber, hasta si ta trata di uno cu ta sushi y no ta aceptabel pa pais. "Si bo mess cu business sushi bo a mess cu tur e business", segun Greg Peterson di Zona Liber y e ta agrega cu nan no ta di acuerdo cu esaki.

E ta splica cu a traha un modelo pa tene e nomber di Zona Liber na un nivel aceptabel internacionalmente. E instrumento ey ta pa tene labamento di placa pafor di Zona Liber, pasobra na momento cu tin labamento di placa na un pais y e ta wordo reconoci internacionalmente, e pais ta wordo castiga.

Tin e sistema mundial di Financial Action Task Force (FATF) na cual mas cu 10 aña pasa Zona Liber a entrega un modelo pa wak con por yega na un modelo internacional pa Zona Liber. Awor e grato noticia ta cu na november nan tin un reunion na Cayman Islands cu FAFT unda cu nan lo bay pusha e modelo di Zona Liber internacionalmente pa tur pais di mundo.

Aki Greg Peterson ta bisa cu Zona Liber di Aruba a sali den + como e lead role player den integridad y na dado momento esey lo trese su recomensa tambe. Integridad ta hunga un rol hopi importante pa un Zona Liber, pasobra si no tine un compania renombra no lo bin bo pais.

"Nos a bin cu e model y e tempo ey diferente departamento di Gobierno tabatin nan input den e ley rondom Free Zone y nos a ripara cu tin cierto nivelnan di inflexibilidad den e ley cu si nos adapte sin perde ningun forma di integridad e instrumento lo ta uno cu lo por wordo usa mas mihor pa desaroya y diversifica economia di Aruba. Nos tin un cantidad di punto cu momento cu e ta asina leu nos lo approach e minister nobo anto entrega un pakete di informacion na e minister nobo puntrando su cooperacion pa yuda nos pa flexibiliza cierto aspectonan di Free Zone", Greg Peterson a duna di conoce.

Suseso

Taxista a haci un U-Turn dilanti ex-Bushiri sin a duna preferencia n'e trafico su tras y a causa un accidente





DIABIERNA anochi a drenta informacion di un accidente sin hende herida dilanti di ex-Bushiri Beach Hotel. Na yegada di polis, a constata cu un taxista cu a haci un U-Turn y no a duna e trafico su tras preferencia a lora bay dal riba dje. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Yegando final di caminda truck blinda su motor ta dal paga, stuur y brake a bira duro te faya



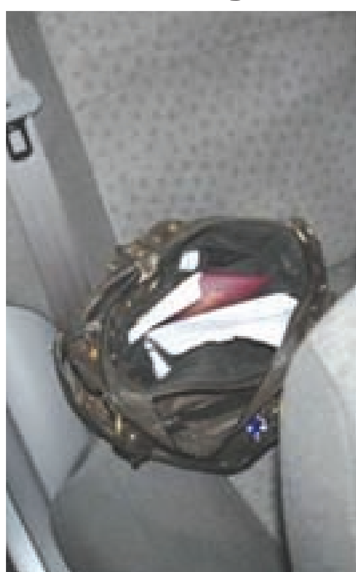




DIASABRA madruga a drenta informacion cu na Frankrijkstraat a sosode un accidente. Na yegada di e patruya policial, a constata cu pa motibo di cu motor a paga e chofer no por a para y ni controla e powerstearing ni brake di golpi.

Esaki a pone cu e truck a sigui straight y a bay subi un serito chikito. Ambulance a presenta y a transporta e victima pa hospital.

Chofer y ocupante a bandona auto despues cu nan a accidenta







DIABIERNA anochi a drenta informacion cu un auto lo a bolter n'e rotonde di Tarabana. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio.

Na yegada di e patruya policial, a bin constata cu e ocupantenan a bandona e vehiculo. Despues a drenta un informe cu e auto aki lo ta procedente di joyriding y cu e joyridernan lo a accidenta cu e vehiculo. Polis ta investigando e caso aki.

Motociclista ta sali for di bar restaurant, subi bromer, subi caminda y ta dal abao, kedando cu un hincha basta grandi riba su cabes





DIASABRA madruga a drenta un informe di un accidente cu motociclista herida dilanti E Bocona Bubali. Na yegada di e patruya policial a bin descubri cu aki ta trata di un accidente unda e motociclista su so cu su so ta envolvi unda el a dal abao.

A solicita presencia di ambulance debi cu e tabata benta boca abao y e tabatin un hincha basta grandi na su cabes.

Na yegada di ambulance ni kico polis of otro hendenan n'e sitio a consehe, el a nenga rotundamente di bay cu e ambulance. E motociclista tabata mas preocupa cu su Harley Davidson cu su mesun salud.

Despues di basta rato e personal di ambulance a dicidi cu ya cu e no kier bay y cu ningun hende por obligue. nan a sigui p'e siguiente caso di emergencia.

E agentenan policial a tuma e bromer den beslag p'e motociclista su mesun seguridad y pa no lague atras y otro hende haci e motocicleta daño.

Ta te despues di un ora cu e agentenan policial cu tur nan santo pasenshi a keda papia cu e motociclista pa convence p'e bay hospital pa un control y nan por a hiba su bromer na warda di polis na Shaba.



Wak te con leu un ser humano mester bay pa haya alimento; esaki si no por sigui asina!



TA tristo pa mira con malo situacion a bira na Aruba, unda hende mester traha mas di 1 trabao pa por sobrebibi, pasobra placa no ta yega. Mientras gobernantenan ta bisa cu no tin pobresa, ta kico esaki ta anto??????

Esaki ta otro prueba mas di e triste realidad. Un ciudadano ta drenta den bari pa haya productonan cu no por ser bendi mas p'e y su famia haya algo pa benta den e stoma.

Grupo di ciudadano a logra captura y elimina un boa di casi 2 meter largo na Cumana





DIABIERNA anochi un grupo di bisiña na Cumana a mira un boa bastante grandi y gordo. Mesora nan a yama polis, pero mucho e agentenan policial mes no por a haci, ya cu e Park-Rangernan no mag sali bay captura boa den anochi.

E bisiñanan a dicidi cu ayudo di algun persona di captura e boa aki di casi 2 meter largo y gordo cu a bay sconde bao di un auto. Despues di a capture a dicidi di elimine tambe, manera ta conseho cu polis tambe ta duna.

Na Kurimiauw polis a detene homber sospecha di a maltrata un dama

DIABIERNA anochi a drenta informacion di un caso di maltrato na Kurimiauw, unda un homber lo a maltrata un dama. Na yegada di polis n'e sitio, mesora a detene e sospechoso, mientras a conseha e dama pa entrega un keho di maltrato.



Chofer ta wak hende no conoci den auto horta for di un familiar y ta sigui su tras te ora cu polis a detene na Santa Cruz





DIADOMINGO madruga riba e caminda principal di Oranjestad pa Santa Cruz un chofer ta wak un hende straño na wiel di e auto horta for di un familiar. Mesora el a avisa polis y a sigui su tras. Mientras e ta duna polis e direccion, el a sigui e auto y varios polis a mobilisa p'e cruzada principal di Santa Cruz, unda cu eynan a logra para e chofer y a logra detene.

A pidi un takelwagen p'e vehiculo aki p'asina hibe na warda di Santa Cruz.

Den Adriaan Lacle Blvd, chofer bayendo nort ta perde control y ta dal frontal riba un trafico direccion contrario







DIABIERNA anochi a drenta informacion di un acidente bastante serio riba Adriaan Lacle Boulevard. Na yegada di e patruya policial a bin constata cu un vehiculo Nissan Sentra bayendo nort a perde control bay otro banda di e caminda y dal frontal contra un otro auto cu tabata bayendo zuid.

Den e accidente aki e chofer cu a perde control a haya un kap na su cabes, mientras un dama ocupante sinta patras den e otro auto tambe a haya un kap na cabes.

Un dokter cu ta biba net unda e accidente aki a pasa a sali bay brinda asistencia te ora cu ambulance a yega y a bay cu nan pa hospital.





Chofer burachi a sali di Pacifico Paradera haya su auto blokea, a dicidi di reverse pusha e auto te mey-mey di caminda



E homber C.D. diasabra 00.06, di anochi, ta pidi asistencia di polis na Pacifico Restaurant na Paradera, unda un chofer basta burachi, a pusha un auto y a lague para mei-mei di caminda. E motibo ta cu C.D. a para su Mitsubishi Lancer tras di su pick-up. Amigonan di C.D. a bin bise cu su auto tabata para mei-mei di caminda. Segun C.D. a bisa polis cu despues cu e chofer un tal C. a pusha su auto, el a pone su pick-up bek na su lugar y despues a drenta bek den e restaurant. C.D.a bay papia cu C., y a mira cu e tabata basta bao di influencia di alcohol. Polis a detene C., y a hiba su auto warda di Santa Cruz.

Internacional

Uribe a cualifica asesinato di 10 Colombiano na Venezuela como deplorabel



COMO un hecho deplorabel a cualifica e President Colombiano Alvaro Uribe e crimen di 10 Colombiano na e estado Tachira, dor di presunto gueriyeronan di ELN.

Uribe a señala cu "e clase di crimennan aki ta demostra cu terorismo ta internacional" yh a pidi e colaboracion di autoridadnan Venezolano pa haya e paradero di e responsabelnan di e asesinato y aplicanan henter e peso di ley.

Di otro banda, e embahada, e canciyeria y e defensoria di pueblo Colombiano, ta trahando pa adelanta e proceso di repatriacion di e curpanan di e 10 personanan fayeci.

Uribe a señala cu el lo entrega tur e ayudo y cooperacion na e famianan cu a perde nan sernan keri.

Chavez ta cataloga minister di Defensa Colombiano como retrasa mental



UN dia despues cu Venezuela a keha formalmente dor di algun declaracion di e minister di Defensa di Colombia, Gabriel Silva, e President Venezolano Hugo Chavez a bisa diadomingo cu e minister ey "por lo menos ta retrasa mental". "Mi ta kere cu e (Silva) ta retrasa mental, por lo menos", Chavez a manifesta den un programa dominical di radio y television "Alo, Presidente", aunke el a rectifica de inmediato y a sigura " "No, e no ta retrasa, e sa loke e ta haci, e ta siguiendo instruccionnan di e imperio" di Merca. Silva a sigura diabierna na Bogota cu mayoria did e vuelonan di narcotrafico cu destino Centroamerica y Merca ta sali for di Venezuela, loke diasaba a hiba na gobierno di Chavez na entrega un nota di protesta na e legacion diplomatico di e pais bisiña na Caracas, a traves di e vicepresidente, Ramon Carrizales. E declaracionnan di Silva "ta irespetuoso y grosero" y "ta demostra un liña di provocacion di e Gobierno Colombiano" cu ta habitual den vispera di reunionnan cu autoridadnan di Merca, Carrizales a añadi, cu tambe ta minister di Defensa di Venezuela. "E expresion aki di cinismo enorme, di caradurismo sin limite cu ta caracteriza e funcionarionan di Gobierno Colombiano" ta tuma lugar oranan promer cu Silva "biaha pa Merca" pa trata cu e secretario di Defensa di Merca, Robert gates, "e tema di e basenan militar Mericano na teritorio Colombiano", e vicepresident Venezolano a añadi. Chavez, kende a 'freeze' na mitad di aña e relacionnan cu Colombia precisamente debi na e asunto aki, a felicita pa e keho y a sigura cu desde cu Merca ta asisti Colombia contra narcotrafico a traves di e asina yama "Plan Colombia" e produccion di cocainda y marihuana na e pais ey a duplica.

Ademas, el a agrega, cu Colombia ta produciendo awor un tipo di marihuana transgenico yama premium, cual te poco tempo pasa tabata wordo produci solamente na Merca. E Venezolanonan, e gobernante a remarca "ta victima di e gran consumo (di dorga) di Merca y di e gran produccion di Colombia", pero "e agresionnan contra Venezuela ta na ordo do doa" y e intensificacion di pronunciamentonan contra su gobierno "ta denota un plan", pasobra e campaña aki "no ta ocasional", el a remarca. Chavez a referi na Colombia y Merca despues di sostene cu e mehoracion di e produccion agricola na zonanan fronterizo cu Colombia mester "entre otro cosnan, frena e conflicto Colombiano" interno cu el a premira lo wordo alenta dor di e tropanan "yanquis". "Siete basenan, nada mas; e ta un menaza contra nos", Chavez a remarca y a agrega como otro elemento di un conflicto hipotetico arma internacional algun supuesto plannan expansionista Colombiano. "Ohala nunca pasa den cabez di e oligarquia Colombiano pensa loke nan a pensa algun biaha, cu nan lo bay yega Orinoco. Esey ta un soño bieu di e ologarquia Colombiano: kitanos e Orinoco completo, y destras di dje ta e imperio", segun Chavez a duna di conoce. E gobernantenan Venezolano a sigura cu "e oligarquia Colombiano tambe ta soña di tuma over e Lago de Maracaibo" y asina mes el a adverti; "Ohala nunca e lo pasa den nan cabez, pasobra e lo ta hopi doloroso pa bringa cu rumannan, pero nos lo mester a haci'e".

136 morto y 600 herido dor di autobomnan na Bagdad



DOS autobom poderoso a explota diadomingo na e centro di Bagdad, matando por lo menos 136 persona y heridando cerca di 600, den loke a constitui e peor atake cu explosivonan na Irak pa e aña aki, segun autoridadnan a informa.

E explosionnan a tuma lugar cu diferencia di un minuut na e lugarnan di parkeo di ministerio di Husticia y di e oficinanan di gobierno di e provincia di Bagdad durante e ora pico matutino, ora e hendenan tabata bayendo nan trabou.

Autoridadnan a bisa cu tabatin asina hopi herido cu inclusive a usa autonan di civul pa transporta e heridonan pa e hospitalnan di e capital.

Autoridadnan di hospitalnan y di seguridad a papia bou condicion di no wordo identifica [aspbra nan no tabata autoriza pa papia cu medionan di comunicacion.

Por a wak huma preto riba e area caminda e atakenan a tuma lugar y autonan di emergencia tabata bay full speed pa e lugar.

Yasmin Afdhal, un empleada di 24 di Gobernacion di Bagdad, a bisa cu despues di e promer explosion decenas di empleadonan a cuminza scapa for di e edificio. “Murayanan a cay y nos mester a core bay”, Afdhal a bisa, kende no a resulta herida den e explosion.

Ningun organizacion a reclama a responsabilidad te awor, pero e autobomnan di e magnitud aki a bin ta e stempel di e rebeldenan suni cu ta busca deroca e gobierno di e pais, domina pa chiitanan.

Aunke violencia a baha den forma drastico na e pais den comparacion cu e tensionnan sectario, explosionnan manera esun di diadomingo ta demostra e precariedad di e logronan den seguridad y e habilidad di e insurgentenan di realiza atakenan devastador den e curazon di loke ta wordo supone ta un di e zonanan mas sigur di Bagdad.

E zona di e explosionnan ta hopi cerca di e asina yama Zona Berde, fuertemente protehi, caminda e embahada Mericano ta ubica,mescos cu e oficinanan di Promer Minister Nuri al-Maliki.

Un funcionario di e embahada a informa di dos Mericano trahando na e pais ey a resulta herida den e explosionnan, pero no por a duna detayes riba pa ken nan ta traha of si nan tabata asocia cu e embahada.

Mayor general Qassim Atta, vocero di e Servicio di Seguridad di Bagdad, a bisa cu e explosionnan a wordo causa pa autobomnan. “Nan ta atacando gobierno y e proceso politico di e pais”, el a duna di conoce.





Mohammed al-Rubaiey, un miembro chiita di e Conseho Provincial di Bagdad, a bisa cu por lo menos 25 miembro di e personal di e conseho a muri den e explosionnan y cu e heridonan tabata wordo transporta pa hospitalnan. “Esaki ta un lucha politico, e prijs di cual nos ta pagando. Cada politico ta responsabel y inclusive e gobierno ta responsabel, mescos cu e lidernan di seguridad”, el a duna di conoce.

Obama ta condena e dobel atentado bergonzoso na Bagdad

PRESIDENT Mericano, Barack Obama, a condena e dobel atentado cu autobom di diadomingo na bagdad, caminda mas di 100 persona a fayece y a bisa cu e ta mustra “e agenda odioso y destructivo” di e atacantenan.

“Mi ta condena firmemente e atakenan bergonzoso aki na pueblo Iraki, y mi ta expresa mi mas profundo condolencia na esnan cu a perde sernan keri”, Obama a bisa den un comunicado publica dor di Cas Blanco.

“E bomnan aki no tin otro proposito cu asesina homber, muhernan y muchanan inocente, y solamente ta revela e agenda odioso y destructivo di esnan cu ta nenga pueblo Iraki e futuro cu nan merece”, Obama a agrega,

E President Mericano a comunica telefonicamente cu e President Iraki, Jalal Talabani, y Promer Minister Nuri al-Maliki, pa expresa su condolencianan y reafirma e compromiso di su pais cu Irak.



Polis Israeli ta tuma over e lugar mas santo di Jerusalem

FORZANAN Israeli a tuma diadomingo over e lugar mas sagrado di Jerusalem, e Monte di tempel, disparando cañonnan di awa y gradanan aturdidor pa dispersa un multitud di centenares di manifestantenan Palestino cu a laza piedra contra polis.
Un rij di polisnan atimotin protegi cu scudonan di plastic a rondona e multitud, haciendo cu hopi di e manifestantenan, mayoria di nan hombernan hoben, a core busca refugio den e mezquita di Al-Aqsa.
E mezquita ta parti di e conhunto conoci pa e Hudiunan como Monte di Tempel y pa e Musulmannan como e Noble Santuario. Anteriormente, e enfrentamentonan na e sitio aki a termina den explosionnan di violencia.
Decenanan di manifestantenan a permanece protegi den e mezquita pa oranan y ocasionalmente nan tabata habri e porta di e mezquita pa lanza obhetonan contra polis. Forzanan Israeli no a drenta e edificio y e manifestantenan a retira den forma pacifico. Despies e conhunto a wordo cera finalmente, segun polis a informa. No tabatin heridonan grave.
Lidernan Musulman a yama e hendenan pa reuni banda di e mezquita diadomingo mainta como respuesta na loke nan a bisa ta e “conquista Hudiu”.
Polis Israeli a bisa cu e manifestantenan a lanza un bom inendiario y a basha zeta riba suela pa laga e agentenan slip.
Den total 25 di e manifestantenan a wordo herida levemente despues di a ricibi algun golpi of inhala gasnan, segun Amin Abu Gazale, director di servicio di ambulansnan Palestino Medio Luna Cora.
UN periodista Australiano cu tabata raporta for di e manifestacion a ricibi un golpi na su cara cu un piedra y a sufri heridanan leve, segun polis Israeli.
9 polis a resulta levemente herida y 18 manifestante a wordo deteni, seun polis a informa.
E reclamonan riba e compleho di e Ciudad Bieu du Jerusalem ta un parti importante di e conflicto entre Israel y Palestina. E seroe ta e lugar di mas sagrado di e hudaismo, lugar di e tempelnan biblico.
E ta ademas e di tres lugar mas sagrado di e islam, despues di e ciudadnan Saudi di Meca y Medina.



E lugar ta bou control Israeli desde 1967, pero ta wordo administra pa un organismo Musulman conoci como e Waqf.
E conhunto ta habri varios ora pa dia pa permiti cu e turistanan y hudiunan bishite, pero solamente e musulmannan por ora eynan.
Ultimamente a surgi rumornan cu ta bisa cu Israel ta buscando pa permiti cu e hudiunan por reza eynan tambe. Ademas Israel a realiza varios excavacionnan den e zonanan cercano, pero ta sostene cu e obranan no ta menaza e conhunto.
Dos siman pasa Promer Minister Netanyahu a rechaza categoricamente e acusacionnan cu ta bisa cu Israel ta purba sabotea e lugarnan sagrado musulman y a cualifica esakinan como mentiranan infunda.

Na Cisjordania, autoridadnan palestino a condena e accion di polis Israeli. “Jerusalem ta un limite cu Israel no mester cruza”, segun Nabil Abu Rdeneh, vocero di e Presidente Mahmud Abbas.

Cumbre Asiatico ta busca avanza pa logra un comunidad politico y economico



DIRIGENTENAN Asiatico reuni na un cumbre na Tailandia a analiza diadomingo dos proyecto, di Hapon y Australia, pa construi un comunidad regional economico y politico, inspira riba Union Europeo.
E dirigentenan di e 10 paisnan di e Asociacion di Nacionnan di Asia di Sureste (ASEAN), virtualmente inexistente roba e plano politico mas di 40 aña despues di su creacion, a reuni na Hua Hin (sur) rond di un debate riba e recuperacion economico.
E bloke regional a compromete na instala un comunidad economico dfor di awor pa 2015, cu lo por crea un mercado di alrededor di 600 miyon persona.
Pero e socionan regional invita na e cumbre (China, Hapon, Surcorea, India, Australia y New Zeland), a bin cu proposicionnan ainda mas ambicioso di integracion politico.
“Ma comproba na e region cierto apertura na e discusion riba con nos ta bay haci pa evoluciona nos arquitectura regional den futuro”, segun Promer Minister Australiano Kevin Ruud a indica y cu a presenta su proyecto na su homologonan durante lunch. “Mi no a fiha canlendario recies, ma sugeri e fecha 2020”. El a agerega.
Ora el a wordo puntra riba e hipotesis di un moneda unico na e region, el a bisa cu mester studia e tema considerando cu ta “importante atende e cosnan un tras di otro”.
Hefe di Gobierno Hapones a defende di su banda un di dos proyecto, riba cual el a afirma diasabra na un corant Tailandes cu Asia del Este ta na caminda di “guia mundo”.
Yukio Hatoyama a menciona e necesidad di apoya riba e acuerdonan di liber comercio entre ASEAN (Birmania, Brunei, Camboya, Indonesia, Laos, Malaisia, Filipinas, Singapur, Tailandia, Vietnam) y seis socio pa desaroya un structura nobo.
“Nos ta sigui construi riba e base di e diferente cooperacionnan existente…Despues di 10,15, 20 aña nos lo por plantea un forma mas concreto di proyecto” covero di Promer Minister, Kazuo Kodama, a splica.
“Construyendo un cooperacion reginal riba hopi sector, nos lo ta capaz di logra un vision comun”, el a agrega.
Diabierna e dirigentenan di e region a lanza un estudio di viabilidad di un zona inmenso di liber comercio cu ta reuni Asia di sureste, hapon, China y Surcorea. Un proyecto di cooperacion economica cu mester wordo realiza simultaneamente cu India, Australia y New Zeland.
E proyectonan aki ta alimenta un boluntad di influi di manera mas eficaz den e negociacionnan internacional. Presidencia di e cumbre a milita pa un reforma di e institucionnan financiero mundial y a pidi pa un representante di ASEAN wordo invita oficialmente na e reunionnan di e G20.
Na cuminsamento di october, president di Banco Mundial Robert Zoellick a bisa cu China y India awor ta motornnan solido pa e crecemento mundial, menos dependiente di e economia Mericano.
Diadomingo, e Promer Minister Abhisit Vejjajiva a reconoce cu e caminda lo ta largo pa logra un region Asiatico politicamente uni, y a considera cu “No ta importante scoge awor tal of cual tipo di structura rigido, sino ta conciente cu e arquitectura regional ta sigui evoluciona”.

Aruba a haci masha bon papel den Fatum Loop na Corsow

Jennelaine Vrolijk a saca cara di tur dama y sigur di Aruba, ganando varios premio

DEN fin di siman a tuma lugar na Corsow, e di 26 Fatum Loop di 10 km. Aruba manera semper ta manda un delegacion y e biaha aki atrobe Aruba a haci un bon papel den e careda aki.

Nos mester duna reconocimneot na Jennelaine Vrolijk, siendo e unico dama den e delegacion di Aruba, a conquista e 1e lugar den e Categoria Damas 14-19 aña; alabez di 5 lugar den Damas Overall, y e di 50 lugar den e Grand Total di e ± 3.600 participantenan inscribi!

Arnold Brouwer a conquista e 1e lugar den Categoria Cabayeros edad 40-49 aña, alabez e di 2 lugar Cabayeros Overall.

Ericson Lake a yega na di 3 lugar den Categoria di Cabayeros edad 14-19 aña.

Eugene Solognier a yega na di 2 lugar den Categoria di Cabayeros edad 30-39 aña, y alabez na di 5 lugar Full Overall.

Alirio Rojas a yega na di 3 lugar den Categoria Cabayeros edad 40-49 aña. Cu e ilustracion aki, nos kier mustra cu e delegacion di Aruba a haci un bon papel.

Maske cu nan no a haya e sosten di esnan cu mester duna sosten pa manda un delegacion asina bay competi, e.o. Fundacion Lotto pa Deporte. Pabien n'e delegacion cu a bay e di 26 Fatum Loop di 10 km.











Mike Eman ta gradici

Formador di Gobierno contento cu e trabao haci p'e boluntarionan



TRES siman largo caba boluntarionan tin ta preparando Bestuurskantoor pa Gabinete Mike Eman 1.
Ya tin tres siman tras di lomba desde cu e boluntarionan a pone man na obra pa drecha un edificio cu tin hopi historia su tras. Un di e historianan aki sigur ta nos Status Aparte.

Despues cu mr. Mike Eman a haci e yamada na su pueblo pa yuda restaura e edificio historico aki, un cantidad grandi di boluntario a presenta na Bestuurskantoor y awe nos por bisa cu e edificio aki a bolbe haya un historia su tras y cu lo bira algo cu lo wordo recorda pa semper.

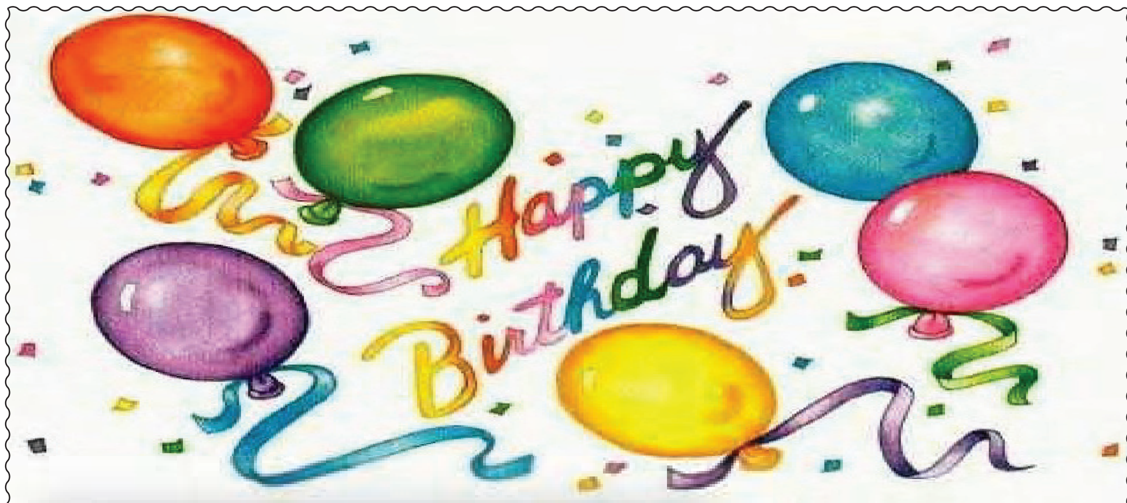
Ta pesey mes cu mr. Mike Eman ta masha contento y agradecido cu tur esnan cu a colabora dunando un man como boluntario y cu awe despues di tres siman e lugar ta kedando hopi bunita y funcional atrobe.

Maske cu te dia di awe ainda tin algun politico cu ta trata di instiga pueblo como tambe ta trata na yena nan cu odio y mentira, creando di e manera aki un desunion total bao di nos hendenan, un di e puntonan cu tanto mr. Mike Eman, como henter e team di AVP a campaña cune tabata p'e union bek di nos hendenan como un solo pueblo Arubano y e mesun punto aki Gobernador di Aruba kier pa mr. Mike Eman como Formador y tambe proximo Prome Minister di pais Aruba, pone extra atencion pe.

E aire fresco y di alegria ta suplando dia tras dia mas fuerte.











Hiep Hiep Hura awe 26 di oktober AWEMainta ta di fiesta!!!Lamar Redwood a cumpi un anja mas di bida y salud, eta haya felicitacion di parti su famianan, amigo y amiganan y muy especialmente di parti su coleganan cu ta wardando riba e treat!!! Enjoy your day!!!!

Apesar di tur informacion, embaraso hubenil ta sigui aumenta

Pesey Comision Embraso Hubenil ta bin cu e obra: 9 Luna, causa, efecto y consecuencia



COMISION Embaraso Hubenil (Cembrah) trahando na bienestar di nos hobenan, principalmente p'e hobenan entre 12 pa 19 aña. Meta di e comision ta pa duna informacion educativo na e hoben y su mayornan.
Desde 2002 a organisa expo den diferente bario di Aruba cu meta pa conscientisa e hoben cu prevencion t'e solucion pa no sali na estado na un edad hoben.
Organisacion (NGO) y instanciañan gubernamental, cu hunto ta forma Cembrah ta participa n'e exponan.

Cembrah a organisa conhuntamento cu Pop Corn Dancers, Freddy Tromp y Freddy Montoya e obra teatral "9 luna, causa, efecto y consecuencia na aña 2005 den Cas di Cultura. A organisa e obra aki pa hobennan di scolnan secundario y un anochi pa mayornan.
Mirando cu na 2008 tabatin un aumento den e cantidad di embaraso hubenil, 161, di cual mayoria tabatin 14 aña di edad.
P'e aña aki tin un mama hoben di 13 aña, locual Cembrah ta lamenta, pasobra hopi informacion ta wordo duna na scol p.e. durante e Sex Carousel EPB. E hobennan tin informacion e pregunta ta, cu ta kico nan ta haci cu e informacion.

Algun di e mama hoben ta sali na estado pa por pertenece den grupo, otro pasobra nan ta haya leuk pa tin un baby y otro kier experimenta kico ta sex.
Ora baby bin casa e ora e tiener ta realisa con pisa e ta pa ser mama hoben. Un baby ta exigi hopi cuido y atencion locual e hoben su so no por.
Ta pesey Cembrah a dicidi pa bolbe bin cu e obra "9 luna, causa, efecto y consecuencia".
E obra aki ta pone mas enfasis riba e consecuencianan. Durante e obra lo trece hopi tip y conseho pa mayornan p.e. con pa comunica cu bo yiu.
Cembrah kier logra cu e obra aki conscientisa e hoben y mayornan cu e consecuencia pa ta un mama of tata hoben ta hopi pisa. Un tata hoben tambe tin su resposabilidad.
Corda riba estudio, problema social, financiero, soledad, problema emocional, etc.
Circunstancia y situacion problematico por conduci na maltrato di e baby y tambe cu e baby ta wordo neglisha.
E obra ta tuma lugar dialuna 9 y diarazon 11 di november 2009 na Cas di Cultura y lo cuminsa pa 8'or di anochi.
Karchi ta benta na Dr. Horacio Oduber Hospital su Infobalie, Wit Gele Kruis oficina principal den Koningstraat y Wit Gele Kruis St.Cruz, Famia Planea San Nicolas y O'Stad, YMCA San Nicolas y na oficina di ATHA Caya Appeldamstraat 2 na Dakota y cerca miembronan di Cembrah.
Lo tin transporte gratis riba e dianan aki. 1 Bus lo sali for di San Nicolas, Wanboy, YMCA, Wendy's, Lally's, Savaneta bushalte, Dunkin Donot's, Shahai, Taco Bell y Cas di Cultura. 1 Bus lo sali for di Noord, Giselle, Misa di Noord, Shaba, Wema Ponton, Café Mirili, Postkantoor, Cas di Cultura. Na final di e obra e busnan lo bay e mesun ruta bek.
Cembrah ta invita tur hoben, mucha homber y mucha muher y nan mayornan pa bin mira e obra aki.

Hungador Mericano a gana mas di 42 mil dollar den Seaport Casino





DENNIS Michael Seagle ta un bishitante regular di nos isla y tambe di Seaport Casino. Wel, recientemente el a logra gana un premio "gordo" riba un bet cu el a haci durante un careda di cabay den e sala di Sportbook di Seaport Casino.
E ganador, kende ta procente di North Carolina, USA ta bishitando nos isla pa 10 aña caba. Y un di e motibonan principal cu e ta gusta bishita e casino ta pa tur e ayudo y atencion cu e ta haya di Ca Tung, kende ta traha den e seccion di Sport Book.
Cu inmenso alegria Dennis a ricibi su premio di $42.648,00 den presencia di Ca Tung. Na momento di a gana e premio el a bisa cu te ainda e no por compronde con el a gana, pero e ta kere cu: "Mi tabatin hopi suerte y mi a djis bet riba e cabay corecto". Pabien na e feliz ganador!

Falta algun dia so p'e estreno mundial

"This is it" di Michael Jackson ta na Aruba

FALTA apenas algun dia mas p'e estreno mundial di "This is it", e ultimo pelicula di e rey di musica pop, esta e fayecido Michael Jackson. E pelicula ta un compilacion di su "rehearsel" pa su ultimo gira mundial cu e no a logra realisa, ya cu el a fayece repentinamente.

Promocionnan p'e estreno di "This is it" a cuminsa pa algun tempo caba y na momento cu e ticketnan di entrada a sali na benta rond mundo, el a sa di kibra tur record mesora. Fanaticonan a sigura nan ticket pa presentacion di e pelicula aki cu lo keda solamente dos siman riba pantaya grandi rond mundo. Pues si tin demanda of no, despues di 2 siman lo ta "This is it" tambe p'e pelicula aki.

Aki na Aruba ya caba The Cinemas a cuminsa cu su benta di ticketnan cu a duna resultado increibel. Ningun pelicula a bende asina hopi ticket asina liher, prome cu el a wordo anuncia publicamente.
E estreno di e pelicula aki lo tuma lugar diarazon awor, esta 28 di october, tanto na The Cinemas na Renaissance Marketplace como tambe den The Cinemas at Paseo Herencia Mall.
E pelicula aki ta uno cu ningun hende por perde, pasobra e ta ultimo actuacion di e Rey di Pop, su ultimo expresionnan y con e tabata mustra prome cu el a fayece dia 24 di juni, 2009.

Michael Jackson tabata train pa su concierto di "This is It" cu mester tabatin su premiere na luna di juli, 2009 na London. Den e grabacionnan cu a wordo acumula, por mira un Michael Jackson energetico, yen di bida, yen di animo preparando pa loke mester tabata e ultimo gira mundial di su carera artistico.
Sin sa cu e grabacion ey lo bira tambe e ultimo di su bida. Informacionnan ricibi for di exterior ta mustra cu fanaticonan a prefera di cumpra nan ticket online pa sigura cu nan tin un entrada pa "This is it" y no keda man bashi.

The Cinemas ta recorda tur fanaticonan local di Michael Jackson cu presentacion di "This is it" lo keda solamente dos (2) siman riba pantaya, tanto na Aruba como na otro paisnan rond mundo. Esaki ta un decision di e compania productor di e pelicula. Pesey ta wordo sugeri pa no spera p'e fecha yega pa bay para den filanan largo pa cumpra ticket, pasobra bo ta core e riesgo cu e ta "sold out" p'e momento ey caba.
Bo por cumpra bo ticket adelanta na ambos Cinema na Aruba. Bo no por perde e pelicula aki pasobra e t'e celebracion di Michael Jackson su carera, su musica y su bida.



Víctima di atraco a fayecé

WILLEMSTAD - Diabièrna, 23 òctober 2009 alrededor di 03.47, Central di Polis a dirigí un patruya pa un negoshi cu ta bende material di construccion den e área di Zegu pa un caso di atraco.

For di un investigacion preliminar a resultá cu tabatin dos bewaker cu tabata presente n'e negoshi mencioná pa cumpli cu nan labor. Dado momento nan a keda sorprendi, cada uno separá, pa algun hòmber desconocí cu a menasa nan cu un arma di candela, maltratá nan, mara nan y laga nan atras cu cara tapá.

E atracadornan aki probablemente a huy den un pick-up despues di a cometé nan delito. No ta conocí kico e sospechosonan a bay cuné.
Ámbos víctima a keda transportá cu urgencia pa Hospital pa tratamento médico. Diasabra ultimo, den oranan di atardi polis a ricibí e informacion cu un di e víctimanan di nòmber Erquiles Amansio Alberto naci na Còrsow 10-2-1951 a fayecé alrededor di 14.40 den e unidad di cuido intensivo a consecuencia di e lesionnan cu el a ricibí.

Polis ta pidi tur esnan cu por tin un tip riba e kaso aki ta keda bon bini. Ta súplica tur cuidadano cu ta kere cu nan tin un ke otro informacion riba e caso aki pa tuma contacto cu polis na 8666-140 / 8666-240 / 8666-124 / 911 òf riba e liña anónimo 108 (e number aki ta duna tur garantia di anonimidad).

Deporte

Nacional a gana Riverplate 5-0



Foto di Anthony Carlo



Foto di Anthony Carlo

Diasabra anochi, den Stadion Prospero Trinidad tabatin e partido di futbol entre Nacional y Riverplate, cu a ser gana cu e score di 5 - 0. Un di e fotonan ta mustra hugada peligroso dilanti porteria di Nacional. E keeper mester a bula tras di e bala cu a sali na banda. E otro foto ta accion di un duelo p'e bala. Foto di Anthony Carlo

Sportboys y Brazil Jrs. no a yega mas leu cu un empate

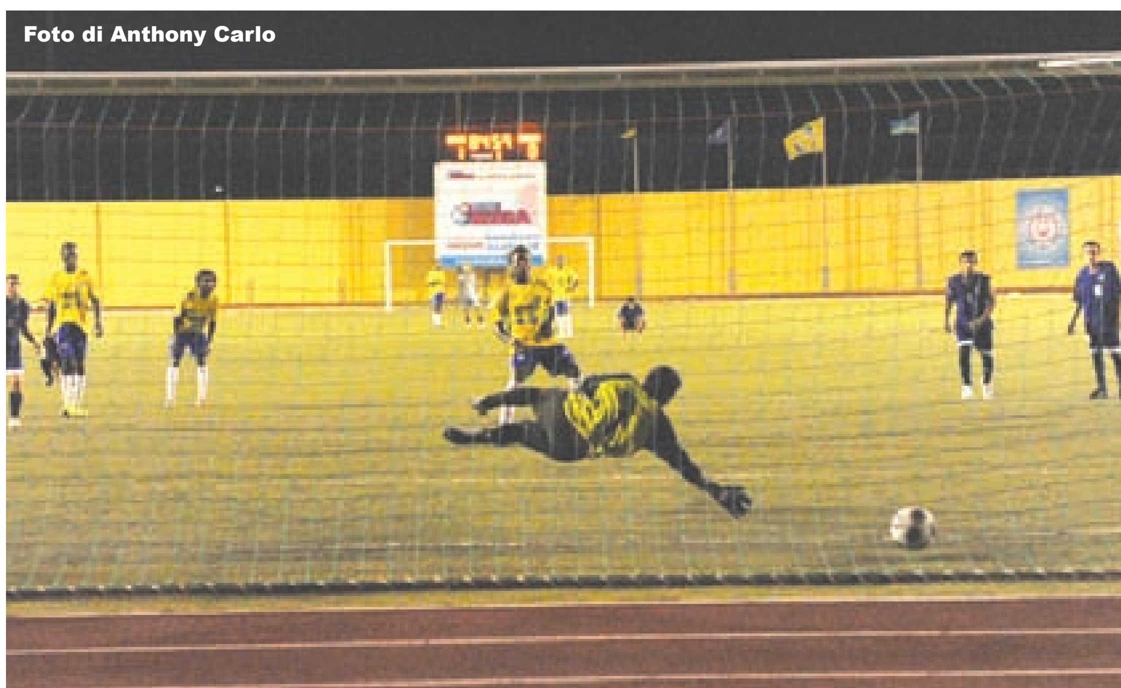


Foto di Anthony Carlo



Foto di Anthony Carlo

DIASABRA ultimo tabatin un partido di futbol di Division di Honor diasabra ultimo, den Stadion Guillermo Prospero Trinidad, entre Sportboys vs Brazil Jrs. E teamnan no por a yega mas leu cu e score final 1-1. Un fotonan ta di e delantero Garichi Werleman ora cu e ta score e prome goal pa pone Sportboys bay ariba 1 – 0. E otro foto t'e goal di empate di Brazil Jrs. cu a bin a raiz di un penalti den e ultimo minuutnan di e partido. Foto di Anthony Carlo.

Ruthy Vrieswijk-Bergen satisfecho y gradicido cu su expo:"Nunca ta demaisado bieu pa tin pret"



RONDONA pa scout y lidernan scout di su grupo "Kimball O'Hara", Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen, cu su nomber di lider scout "Bubbels" a sera su 3er exposicion, pagando e luznan cu a ilumina cuadranan colorido, alegre y sintimental durante dos siman na Biblioteca Nacional.

Un atardecer nochecer cu splicacion di su cuadranan, cu e Bevernan y Welpnan pintando cu nan mesun fantasia y color, bao zonidonan alegre di algun yells "Three little bird....every little thing is gonna be allright" y "Bravo, bravo, bravisimo" pa nos Welpnan, bisti cu nan medayanan di segundo lugar den e ultimo competencianan scout riba tereno di Horde.

Cu emocionnan mixto, di por a ricibi asina hopi bishita durante e dos simannan aki, kendenan a laga palabranan bunita di pabien y elogio for di curazon den e guestbook di Lady Ruth. Ki dushi pa sa, cu su arte ta wordo aprecia p'e doñonan nobo. Obranan original crea cu hopi fantasia y color. Tin artista cu ta bisa, cu ta for di ariba, e comerciante y/of banconan tin cu cuminsa cumpra obranan di arte na prijsnan demasiado caro, pero, Lady Ruth ta par'ariba, cu ta cu nos dushi pueblo arte ta cuminsa, ya cu bo no por baha un trapi sin subi'e prome.

Pa sigui inspira nos dushi hendenan cu obranan original, unico y bunita na prijsnan razonabel. Ya cu aki na Aruba sa exagera hopi den e prijsnan di obranan di arte, lubidando cu un artista no ta mas ni menos cu e otro, si ta algo di profundidad di su curazon cu hopi sintimento.

Mayoria di e artistanan academico tin un bon trabao, y ta eherce nan arte como hobby. Pesey, Lady Ruth ta sumamente satisfecho cu, como un ama di cas "domestic engineer" el a mira mas luz atrobe den un di su proyectonan riba tereno di arte, e biaha aki pintamento. Tabata un otro bunita experiencia atrobe, como artista, pintor y poeta pa por a sinti su mes un cu esnan cu a bishita su expo pa motibo di nan palabranan bunita cu ta sigui inspira Ruthy pa sigui drai cu e wiel, segun su curazon artistico ta sigui gui'e. Cu un danki grandi na un y tur cu di un of otro forma a coopera pa yuda realiza e 3er expo: "Never too old for fun". God bless.





Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Quitate tu pa ponerme yo

Pa: Mr. Xiomara Ruiz-Maduro
Movimiento Electoral di Pueblo



NOS a tuma nota di e plan di partido AVP na unda tin poni cu pa restablece confiansa den politica AVP lo elimina tur forma di patronahe politico. Cu otro palabra e fenomeno di Friends & Family lo pasa pa historia y ta partido AVP lo t'esun cu lo haci e diferencia, nan lo trece e cambio!
Awor e preguntanan cu ta surgi ta, locual tin poni den e plan aki ta significa cu ningun miembro, militancia y hendenan di AVP lo haya un trabao como consehero of niun lo wordo nombra den servicio di Gobierno? Ta cu e hendenan cu ta trahando actualmente como consehero of den puesto politico AVP lo bay traha? Ta kico lo pasa cu nan hendenan y tur e boluntarionan? Ningun di nan hendenan of boluntario lo haya un contrato lucrativo? Ta falso promesa nan a haci na tur?

Nos por ripara cu ya caba AVP no por cumpli cu nan plan, nan no por trece e cambio. Ta fresco den nos memoria con tur dialuna nan tabata reclama den media tocante di Friends & Family anto awor cu ta toca nan turno pa nan goberna e Pais aki, nan ta cla pa hasi mesun cos. Hopi amigo ta cla pa sirbi como coordinador, hopi di nan riba 60 aña di edad, un detaye cu AVP mes semper a critica.

Pueblo di Aruba, hopi a wordo plania y hopi a wordo priminti. Awor tin cu cumpli! Lamentablemente e cambio priminti lo ta esun di "Quitate tu pa ponerme yo."

Papia bunita ta un arte, pero den bo actonan bo intencion lo keda refleha!

Atrobe Cas di Aruba desampara:

Hefe di Administracion encarga cu maneho



AWOR cu ruman di Nelson Orlando Oduber a bay cu pensioen a bin compronde cu e Hefe di Administracion a keda encarga cu e maneho diario na Cas di Aruba. Ta puntra kico a pasa anto cu mr. John de Vries, siendo n'e momento aki e unico persona suficiente capaz y responsabel pa mantene ordo y integridad n'e instituto tan importante aki.
Desde 2004 Director di Finanza no a recibi ningun jaarrekening mas for di Cas di Aruba, mientras na otro banda Hefe di Administracion si ta logra "fix" un "voorschot" di □50 mil pa cu su revista exclusivo "Vision".
Tur trabao pa cu e revista aki ta wordo realisa durante oranan di trabao. Ta gasta un dineral na yamada pa haña propaganda p'e revista, cu pueblo mester paga.

Esaki no ta tur, pa cu su tremendo labor na Cas di Aruba algun dia pasa (29 september 2009!!) e Hefe di Administracion a keda "premia" cu un fabuloso promocion den schaal 13 cu 3 aña di forza retroactivo (a pidi pa schaal 14), bulando asina un par di schaal den un tiro.
Trahando awor te den madruga e Hefe di Administracion y algun colaborador -cu atrobe un "gratificatie" gordo na bista- ta purba "frutsel" e jaarrekeningen atrasa den otro, p'asina por keda den un "goed blaadje" cu e Director y Ministro Plenipotenciario in "spe".
Pa duna e "ambtswoning" di Ministro Plenipotenciario awor un bunita verf a core aserca e mandatario ultimamente pa cu su color faborito, sperando asina di haña un "generaal pardon" di parti di e Gobierno nobo.
Naturalmente e trabao aki ta wordo haci dor di casa di e Hefe di Administracion, cu tin un compania "Fantasma" na Hulanda. Ta cumpra tur material p'e compania cu fondonan di Cas di Aruba.
Hasta e auto di Cas di Aruba ta wordo usa pa transporta verf, kwashi y otro material, anto p'e doño di e compania "Fantasma" gana placa.

Pa colmo e "scharrelaar" aki no ta entrega factura p'e trabaonan realisa, asina no por tin control tampoco. Awor ta compronde cu no por entrega jaarrekeningen mas. Mester para e "gesjoemel" aki di inmediato.
Tambe e asunto di parehanan casa na Cas di Aruba ta birando un cos ridiculo. N'e momento aki tin 5 pareha casa (riba un total di 28 empleado publico), trahando na Cas di Aruba, lo cual ta un situacion indeseabel y sigur menos practico pa cu un funcionamento sano di un instituto importante asina.
Na principio nos tabata tin hasta tata y yiu trahando na Cas di Aruba. Afortunadamente esaki no t'e caso mas. Ultimamente a bin un suegra di un di e parehanan aserca pa forma asina "Cosa Nostra" o "Family Affair".

Nomber y direccion conoci na redaccion

Marriott a tene un Show di Moda y Caminata Roos Fantastico, sosteniendo Mary Joan Breast Cancer Foundation













DURANTE e luna di october, Marriott Resort a conduci un serie di actividad di concientisacion di cancer di pecho, culminando cu un Caminata Roos den cooperacion cu resortnan bisiña sigui pa un show spectacular di moda den e lobby di hotel di Marriott. E iniciativa pa organisa un evento di Cinta Roos a sali for di Departamento di Recreacion di Marriott Aruba Vacation Club.

"Nos kier a crea conscientisacion tocante cancer di pecho den e comunidad local y entre huespednan, y recauda fondo pa sostene e Mary Joan Breast Cancer Foundation," tabata e palabranan di Shuraima Henriquez, Gerente di Recreacion pa Ocean Club & Surf Club.

Nos imagennan ta mustra e tremendo sosten di e comunidad cu a wordo ricibi p'e canadornan roos cu a cuminsa nan caminata entre La Cabana Beach & Racquet Club y Amsterdam Manor na Eagle Beach. Participantenan den t-shirtnan special di Cinta Roos a wordo cuminda cu hopi entusiasmo pa bishitante y hendenan local, mientras cu nan a pasa e area di hotelnan grandi. Nan a disfruta di e oportunidad pa haya nan potret saca pa bishitantenan mustrando nan aprecio, reconociendo Aruba su participacion den e promocion internacional.

E Caminata Roos a termina na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, unda coy bebe a wordo sirbi.

E show spectacular di moda cu a sigui tabata e prome di su tipo riba e isla. Shimisnan di blaas diseña pa asociado di Marriott, Gislaine Croes, Supervisor di Actividad na Aruba Marriott Ocean Club and Surf Club, a wordo presenta riba e pasarela pa Modelonan di Koma, riba e porcion eleva den e lobby di e resort. MC di e show di moda Rona Coster a introduci e modelonan n'e publico, resultando den un explosion di luznan di potret. Na final di e show miembronan di e publico tabatin e oportunidad pa saca potretnan cu e modelonan pa un donacion chikito, cu tur placa recauda hunto cu e benta di t-shirtnan, registracionnan di e caminata roos y oportunidadnan di potret dedica na e Mary Joan Breast Cancer Foundation.

E Mary Joan Breast Cancer Foundation Hill lo ricibi e check riba dia 1 di november awor.

Un tremendo danki ta bay p'e modelonan di Koma y Martin di Beauty Team p'e trabao fantastico di makiyahe, danki special na Playa Linda Beach Resort, La Cabana Beach & Racquet Club, Radisson Aruba Resort, Casino & Spa, e Aruban Resort, y hopi mas.

Tabata momento ameno n'e entregamento di premio Torneo Antraco-Wewe Croes 2009













DIAHUEBS anochi a tuma lugar entregamento di premio n'e ganadornan di torneo Antraco-Wewe Croes 2009. Esaki ta di 14 aña cu Antraco Group Aruba ta sponsor e torneo aki. A participa un total di 17 hungador n'e torneo aki parti den un "open" group (8 persona) y un "B"-group (9 persona).

Señor Robert Croes Junior di Antraco Group tabata presente p'e entregamento di premio.

Durante e 14 aña aki, no tabatin ningun ganador cu a logra di gana e torneo aki 3 biaha consecutivo of 5 biaha en total. Esnan cu a yega mas serca ta Willem Jacobusse cu a logra di gana esaki te na di 4 biaha, y Jose Pesqueira cu a gana e torneo aki 3 biaha.

E promer ganador di e torneo aki tabata Octavio Croes y awor despues di 14 aña el a logra di gana e torneo aki pa di dos biaha.

Na di dos lugar (empata na prome lugar) a keda Jose (Chelo) Pesqueira. Chelo tabatin menos punto di resistencia cu Octavio (dus a hunga cu hungadornan cu a score menos). Un curiosidad ta tambe cu aña pasa tambe, Chelo a empata na prome lugar, pero tambe pa motibo di punto di resistencia a termina na segundo lugar. Si Chelo a gana aña pasa y e aña aki, el a logar di gana e torneo aki 5 biaha consecutivo.

Na tercer lugar a keda e hoben Jasel (Osh) Lopez. Osh tin actualmente e rating di mas halto den nos club. El a yega di gana varios torneo su so. Pero e torneo aki Antraco-Wewe Croes te cu awe nunca el a logra di gana.

Den grupo B, a keda empata na prome lugar Diegomar Benalcazar cu Armand Simon. Diegomar a hunga cu hungadornan cu a score mas punto y asina a termina na prome lugar den grupo B. Armand Simon a keda na di dos lugar.

Y na tres lugar, nos ta haya un hungador cu den pasado tabata un fiel participante na tur nos torneonan, pero a muda pa Hulanda, y awor ta back in town, sr. Enrique Jacopucci.

Mester remarca cu Enrique a progresa basta compara cu e ultimo biaha cu e tabata hunga aki na Aruba. E mester a haya un bon training na Hulanda.

E premio di stimulacion ta bay e biaha aki pa Dayger Cruz. Tur aña nos tin un premio p'e hungador cu a progresa mas durante e torneo aki y no a cay den premio.

Dsepues di entregamento di



premio, sr. Robert Croes a hiba palabra na tur presente. El a expresa su satisfaccion cu e torneo torneo aki. Tambe a laga sa cu Antraco Group lo sigui sponsor e torneo aki pa hopi aña mas. Antraco Group e aña aki a sponsor tambe un "back-to-school Chess tournament" pa tur e muchanan cu bayendo skol, y a organisa hunto cu Aruba Chess Federation un torneo riba borchi grandi. Riba un parking space na Antraco tin un borchi grandi pinta riba e asfalt.





Despues di entregamento di premio a sigui un momento masha ameno. Pabien na tur esnan cu a haci e torneo aki, un exito rotundo.

Otro record di "Mega Fiesta" di Aruba Bank

Agencianan di auto a bende nan stock di auto te na april 2010





















ARUBA definitivamente tabata contagia cu e keintura di Mega Fiesta di Aruba Bank cu a tuma lugar diasabra ultimo riba e parkeerplaats n'e edificio principal di Aruba Bank situa na Camacuri. For di leu caba e filanan di trafico yegando e edificio di Aruba Bank n'e cantidad di bishitante cu tambe kier a yega n'e Mega Fiesta di Aruba Bank.

For di e momento cu Aruba Bank a anuncia nan Mega Fiesta, por a pronostica caba cu e aña aki lo kibra otro record, ya cu un gran cantidad di prestamo a ser aproba durante di e dos simannan prome cu e evento Mega Fiesta.
Mega Fiesta a conta cu presencia di un gran cantidad di hende presente, pa bin mira y scoge nan auto of bikenan preferi y pa haci uso di e mihor oferta pa prestamo di auto, nunca ainda ofreci den historia di prestamo di auto.

E car y bike dealernan tabata sumamente contento, ya cu e Mega Deal di Aruba Bank a yuda nan y hisa e benta di auto y bike den e ultimo cuartal di aña aki. Hasta na algun cardealer nan a bende nan stock di auto te na april 2010.

Banda di e Mega Deal, di 5% di interes, cumpra bo auto awor y paga te na fin di maart 2010 na 0% di interes durante di e lunanan di october 2009 y februari 2010 y paga bo auto den 5 of maximalmente 6 aña, Aruba Bank tambe ta regala un auto Honda Fit entre tur prestamonan aproba. E Honda Fit lo ser rifa dia 3 di november 2009 y lo anuncia e ganador den tur medionan di comunicacion.
Gerencia y personal di Aruba Bank ta sumamente contento con su hendenan a haci uso di e Mega Deal y e ofertanan di e car y bike dealernan.

Un inspiracion di curason ....

MIENTRAS un Machi ta sinta den stul di zoya
Su yiu muher moderno ta den cushina
Escogencia grandi for di productonan di marca goya
Pa alegra e gusto y smak di su yuinan stima
E tata moderno ta habri un botter di binja marca "Frontera"
Un white zifandel hopi dushi cu ningun por a spera
E nietonan ta kauw un bals pk4 cu un juice v8 splash den man
Un dushi diadomingo celebra den un famia cu hopi ruman
Un omo ta traha un mixed drink cu vodka marca smirnoff
Un subrino ta bebe juice marca del Valle , sin bai off
E mama moderno ta duna e cuminda un toke special cu catsup Heinz
Direpente un di e chikitonan ta pidi pa soppi chicken noodles marca Campbells
Un di e primonan cu tawata toca guitara electrico ta pidi pa un pildo advil
Sin perde su concentracion den cushina, e mama ta basha su glas di binja "Sendero"
E ta demonstra su talento den cushina unico, special y berdadero
E sa con pa mantene su famia feliz y contento tur dia
Su curazon yen di gradicimento pa e dushi harmonia den famia
Hey.......bo tambe ta sinti'bo mas inspira, cu smak pa un bon glas di "Baileys" cu ijs
Bo ta disfrutando di bida, cu storianan bunita cu ta pone bo lananan rijs ?
Ta sinta den nan oficina, mientras awa tawata jobe y alimenta nos naturaleza
Mi a realiza Aruba su beyeza y su grandeza
Den e bon productonan cu nos, como ama di cas por cumpra na bon prijs
Danki na e companianan di Romar Trading, cu ta importa nan pa nos
Pa nos por tin variacion den cuminda, den bebida y den hopi otro cos
Nos ta brinda awe nochi cu binjanan sendero di Romar Trading cu amor
Y ta pesei mi ta pidi un aplauso fuerte pa Sra Julisca y pa Sr. Clive Faustin, awor
Clive ta un di nan representante specializa den tur sorto di binja , zifandel, blanco of cora
Brinda cu mi awe nochi mi exposicion y Dia de la raza, na un manera positivo y alegra !!

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, 12 di october 2009

**" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3**

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela significa y haci pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di mi esposa, mama y wela stima di su yiunan y nietonan:

Carmita Winterdaal-Tromp

mihor conoci como: "Dudu of Inda "
15 - 07 - 1936 24 - 10 - 2009

Na nomber di su:
Esposo: Foyan

Yiunan: Richard, Jacky y famia
Jina, Ricky y famia
Hipi (Anthony)
Clive, Sharine y famia

Nieto y nietanan: Aishlyne, Dyon, Shariënne

Rumannan: Editha, Fabio y famia
Dooley, Sisi y famia
Anna (Nienchi) y famia
Rosita y famia
Edwin, Yvonne y famia
Ronny
Ruben

Swa y cuñanan: Walti, Magdalena y famia
Julieta, Poly y famia
Fefe, Shomina y famia
Lucas, Magda y famia
Joy, Chita y famia
Merita, Lloyd y famia
Chica, Chito y famia
Roosje y famia

Amigonan di cas: Mena Dubero y famia
Betty Maduro y famia
Angela, Eddy Clement y famia
Betty, Willem Croes y famia
Olinda Koolman y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diamars 27 di october 2009 pa 4'or di atardi** saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Pastor di Vries" na Santa Cruz. **E resto mortal lo ta reposa for 11'or di mainta te cu 1'or di atardi na Hooiberg 85-B, despues di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion.**

Na lugar di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Hooiberg 85-B**
Dialuna 26 di October 2009 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

***Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza.***

Cado Wever

A FAYECE CRISTIANAMENTE:

Adriano Croes

Mihor conoci como "Jan"
***9 Juni 1935 † 22 Oktober 2009**

Na nomber di su:
Esposa : Andrea Croes Boekhoudt

Yuinan : Leopoldo "Leo" y Beatriz Croes Lopez
Nilca y Jacintho Figaroa Croes
Edwin y Beatriz Croes Guadarrama
Adri Croes

Nietanan : Ninouska i Juelson
Natasha Figaroa
Vanessa; Lis; Brigitte Croes
Juana Valentina Croes

Mescos cu Nieto : Santiago i jui

Rumanan : Gabriel Croes i famia
Minguel Croes i famia
Antonio Croes i famia

Sobrino y Sobrinanan: Eddy Croes i famia
Rudy Croes i famia
Ministro Frido Croes i famia
Linda Kelly i famia
Mina Anthony y famia
Sharine Schnengle
Kenneth Croes i famia
Vivian; Jolanda; Olivia Croes
Tania Croes i famia
Suzy Kock i famia
Randolph Croes i famia

Swa y Cuñanan: Carmen Fingal i famia
Felicia Boekhoudt
Sra. Vda . Nicasia Feliciana i famia
Raphael Boekhoudt i famia
Sra. Vda. Bernadeta Boekhoudt i famia
Sra. Vda. Clotilda " Tichi" Croes
Margo Boekhoudt i famia

Primo i primanan, Ihanan, Comer i Compernan.

Ex- coleganan di Lago , Aruba Ports Authority i Sheraton Hotel

Demas Famia : Figaroa, Lopez, Guadarrama, Croes, Boekhoudt, Feliciana, Fingal, Loepstok, Kelly, de Mey, Lampe, v/d Biezen, Maduro, Donata, kock, Schwengel, Zara, Anthony, Werleman, V. Meeteren, Winterdaal, Wernet.

Acto di Entiero lo tuma lugar Diamars 27 di Oktober 2009 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera, e restonan mortal lo ta reposa for di 2or den Misa y despues saliendo pa Santana Pastor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

En vez di flor of krans lo tin un box disponibel den misa pa un donashon pa un bon causa.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Na tur nos famia ku di un of otro manera a juda nos ku entiero di nos Tata, ruman, welo - oompi stimá:

Sr. Higenio Martin Kelly

Danki na Aurora Funeral Home pa un entiero asina bunita pa nos Tata.

Danki Randall Croes ku tur su canticanan bunita pa nos Tata.

Danki na bisiña y conocirnan ku a asisti na entiero di nos Tata stimá.

Un biaha mas hopi danki.

Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na **Misa Santa Anna na Noord**:

Diamars 27 di Oktober 2009 Kapel di Alto Vista 5:30 pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Cu honda pena nos a ricibi e tristo noticia di fayecimento di

sr. Adriano Croes,

mihor conoci como Jan.

Na bida omo di Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes y omo di hurista di Cas di Aruba sra. Olivia Croes.

Nos ta desea e famia forza den e dianan dificil aki. Cu Jan sosega na Paz.

Staff y personal di Cas di Aruba.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

With great sadness we announce the peaceful passing of

Maxime Anatole Albert Hughes

Born: 19-03-1907 Died: 21-10-2009

Left to mourn his loss are his

Children: Theodore Patterson & Family in Curacao
Andres Patterson & Family in the Netherlands
Clement Hughes
Vincent Hughes & Family in St. Maarten
Lucrecia Hughes & Family
Carmen Nadal-Hughes & Family
Angela Stokes-Hughes & Family

Sister: Antoinette Priest in St. Maarten

Care taker: Pearl Samond

Close Friends: Joan Lucas, Flavia Meyers, Gwen Illis

Grandchildren, great grand children, nieces, nephews, cousins and friends here and abroad too numerous to mention.

The late Maxime Hughes was related to the family: **Hughes, Patterson, Nadal, Stokes, Priest, Haddocks, Guerra-Chacon Hodge, Woods, Griese, Groen, Morgan, Meyers, Lucas, Warner, Hazel, Koeman,Buddy, Raphaela, St. Jago, Bardouille, Gumbs.**

The funeral will take place on **Monday, October 26th, 2009**, at 3:30 p.m. at the **Christ Church Methodist Church, Amalia van Solmstraat**. Followed by **the burial at the Government Cemetery in Zeewijk**. **The body of the late Maxime will be laid out from 1:30 p.m. to 3 pm at the Methodist Church.**

After the funeral no condolences at home.

Polis ta haya homber ta cambia piesa di auto horta

PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra merdia 2'or na un cas na Nuñe, unda e homber v.d B, ta bisa polis cu e tin un Toyota Tercel cora para riba su tereno y desconocirnan a horta su piesanan.

El a bisa polis cu e ladron tambe tin un Toyota Tercel cora y ta biba nas Shiribana. Patruya bay n'e cas y a topa cu e Tercel cora y e doño tabata trahando riba su auto.

Polis a papia cu e doño di e Tercel y e ta bisa polis cu ta drechando su auto, y ta nenga cu el a horta e piesanan di v.d B.

E denunciante a mira e piesanan cu ta un wiel, un distributor y un radiator y a reconoce nan como su piesanan.
Polis a intermedia den e poblema, pero v.d B. no kier duna keho.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, Pues min tin falta di nada; Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa. Salmo 23

A FAYECE CRISTIANAMENTE:

Sra Vda. Francisca Angel-Koolman

Mihor conoci como "Ma Nena"
*10-10-1930 † 22-10-2009

Na nomber di su :

Juinan : Bibiana (Bibi) Koolman
Alejandrina (Dina) Koolman
Maria Koolman
Regina (Riri) Koolman
Filomena (Mena) Koolman Leo Dirksz
Virgilio (Lino) Angela

Ex-suegronan: † Mario Boekhoudt
Narciso Geerman
Luis Kock
Alfonso Dania
Hose Tromp

Rumanan : Leonida (Nida) Angela i juinan
Anhela Angela i juinan
Jacentha (Chenchen) Angela i juinan
† Fernando Angela i juinan
† Simon Angela i juinan

Nieto i nietanan : Eddy Boekhoudt
Mireya – Chevry v/d Linde
Linda – Robby Koolman
Sandra Dijkhoff
Giovanny – Lignis Koolman
Sherlize – Ghiannon Maduro
Richard – Yanaris Geerman
Marlene – Gregory Mathilda
Ronny – Claudia Geerman
Luisito – Liza Kock
Jacintho – Sandra Kock
Alex Kock
Liseth Kock
Albert Kock
Ryan – Blanca Kock
Marlon – Mirlaika Dania
Alfred Dania
Michael – Vanesca Dania
Aldrick – Dania

Bisanieto i bisanietanan : Sirienne – Edward – Eddie Jr. – Eddienne – Edjen – Edseline – Kheira – Edmar – Edmila – Julissa – Mirgelle – Chevrito – Cheymir – Chaymir – Roderick – Robby Jr. – Lindelle – Ashley – Oshley – Ashanty – Marshah – Cynthia – Jeandry – Mikayla – Emylaine – Lincy – Kevin – Nicolle – Jeshua – Yoshebell – Christian – Benjamin – Naomi – Kenrick – Alexander – Alexandra-Alexandrina - Mari-emilia – Ghizienne – Jeandrik – Jean-marc – Jermain – Joella – Jayvan – Elmie

Tatara nietanan: Jayrienne – Emilienne – Surienne
Julisienne - Jurissa

Comer : Clothilda (Sira) Angela

Sobrino y Sobrinanan, Ihanan, Compernan.

Demas Famianan: Angela, Angel, Koolman, Boekhoudt, Geerman, Dania, Kock, v/d Linde, Dijkhoff, Mathilda, Maduro, Martijn, Ruiz, de Cuba, Willems, Navas, Thiel, Curiel, Croes, Werleman, Erasmus, Dirksz, Helder, Flanegin, Salomon, Gomes.

Acto di Entiero lo tuma lugar Dialuna 26 di October 2009 for di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz , e restonan mortal lo ta for di 11or di mainta na Cas Macuarima 28 y for di 2or na Misa Inmaculata Concepcion y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.

Habitantenan ta denuncia cultivador di mata di marihuana

PRESENCIA di polis di San Nicolas a wordo pidi diasabra 10.30 di mainta, na un cas na Juana Morto Complex, unda habitantenan a mira un plantacion di marihuana.

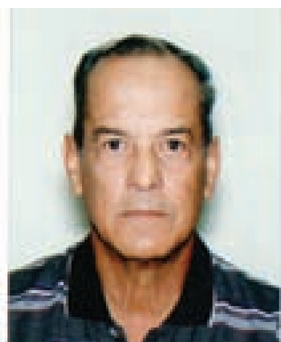
ORA cu polis nan a yega n'e cas, no tabatin ningun hende n'e cas.

Polis a busca y den e cura, y nan ta topa cu un hofi chikito, traha cu palet, den cual tabatin 7 mata di marihuana, cu tabata tur cu flor.

Aunke no tabatin ningun hende na cas, polis a confisca e matanan y a entrega nan na Departamento di Droga.

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Juan B. Thijzen
Mihor conoci como "Juancho"
Na edad di 71 aña

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y kaarchi y a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Gradicimento special ta bai na tur famia. bisiñanan, amigonan y excoleganan. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Cristo Rey na Brazil: **Dialuna 26 di Oktober 2009 pa 7'or pm**

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 24	DIADOMINGO 25
9099	0747
0369	7637
2981	5060

ZODIAC

DIASABRA 24	4852	Piscis
DIADOMINGO 25	8916	Geminis

BIG FOUR

DIASABRA 24	DIADOMINGO 25
1655	7533

SUPER FOUR

DIASABRA 24	DIADOMINGO 25
7299	0736

Sto. DOMINGO

8931
0616
0739

LOTTO PA DEPORTE 06-11-15-26-28

LOTTO DI DIA 04-09-12-20-30

LOTTO FLORIDA
09-16-30-41-44-51

DIARIO

DIASABRA 24	DIADOMINGO 25
2171	7715
8068	3496
7571	4765

CORSOW

DIASABRA 24	DIADOMINGO 25
6217	8866
5064	4262
6927	4672

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Eagle
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Homber burachi y droga ta menasa y scupi polis den cara

Presencia di polis di San Nicolas a wordo pidi diabierna 8.30 di mainta, ta bay na un cas na Caya Tapushi. Despues cu tres yamada a drenta na warda di polis na San Nicolas, cu un homber lo haciendo fastioso y ta molestia bisiña.
N'e cas un bisiña ta bisa polis cu e homber R.S. naci na Surman di 48 aña, for di anochi ta bebe y droga.
Segun e habitante R.S. ta grita y menasa tur hende y tabata toca musica duro y molestia bisiña. Ora cu polis a yega n'e cas, manera cu R.S. a mira e auto di polis, el a coy un stul. E bisiña a bisa polis tambe cu tur ora nan ta yama polis, ora cu R.S. ta bati su casa. Bisiñanan ta papia cu polis y ta pidi polis pa pone R.S. na ordo.
Polis a bay papia cune, pero el a bira agresivo y a lanta un stul pa dal polis cune y tambe a cuminsa grita y menasa e polisnan. Despues el a pone posicion pa bringa contra polis. Polis a bay pa detene, pero el a resisti su detencion. Polis a logra domine cu klop y despues cu nan a pone den boei, a hinke den auto pa hibe warda.

Na caminda pa warda, el a scupi un polis den su cara. E polis a dal'e un bon wanta. Na warda, el a haya un cuarto gratis, unda el a keda sera.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 23 October2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.67	1.69	1.71
Engelse Pond Sterling	2.85	2.90	2.96
Zwitserse Frank per CHF. 100	176.56	177.28	178.08
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	192.14	193.89	195.84
Euro per XEU. 100	265.09	267.51	270.20

Un biaha mas ta tende tiro di arma di candela den Jan Flemming

UN habitante di Jan Flemming, ta yama warda di polis di Santa Cruz, diabierna 11'or di anochi, y ta denuncia cu el a tende 3 tiro di arma di candela. E denunciante ta bisa polis cu el a mira un auto pasa bay y a tende 3 tiro, pero debi cu tabata scur, e no por a mira e auto bon. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu nada.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su esposa Zitha y yuinan Anthony, Audrey y Glenn.
Rumannan y demas famia, nos ta gradici tur esnan cu a compaña nos durante fayecimento y entiero di:

Hironimo Antonio Dijkhoff
Mihor conoci como "Tony" of "Tatay"

Un danki special ta bai na tur esnan cu a manda krans, Telegram, caarchi di condolencia y jamadanan telefonico. Un danki special ta bai na Dr. Lacle, Dr. Anaya, Dr. Ho-Kang-You, Dr. de Haas y afdeling Medium Care na Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Un danki ta bai tambe na e cuerpo di Douane, Camacuri Harley Davidson y tur e truck drivernan cu a compaña nos difunto. Tambe nos kier a gradici Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta participa cu lo tin 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera.

Diadomingo 25 di Oktober 2009 pa 5:30 di atardi
Dialuna 26 di Oktober 2009 pa 7:00 di anochi
Diamars 27 di Oktober 2009 pa 7:00 di anochi

Boso presencia lo wordo aprecia.

Mama ta sali traha y laga su yiunan chikito so den apartamento

Presencia di pois a wordo pidi diabierna atardi 5.30 na un apartamento na Savaneta, unda tin dos mucha chikito sera den un apartamento y bisiña ta mira huma ta sali for di e apartamento.

N'e cas polis ta papia cu e homber A.B., kende ta bisa polis cu e ta huur e apartamento cu un señora, y e ta bisa polis cu e señora a laga su dos yiunan chikito sera den cas p'e bay traha.

A.B. ta bisa polis cu ora cu el a mira huma ta sali di e cas, el a purba saca e muchanan, pero e porta tabata gelock. Polis a logra saca e dos muchanan cu ta B.R. di 8 aña y H.R. di 2 aña for di bentana di cushina.

Segun e doño a declara na polis cu mama di e muchanan ta traha na un restaurant na Savaneta. Polis a yama Voogdijraad, pero no a logra bini den contacto cu nan. Nan a hiba e muchanan warda di polis, pa warda e mama bin busca nan ora e caba di traha.

"Laga e muchanan bini serca Mi no kita nan di bini, pasobra Reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan "
Mateo 13

Anaiska Bernardina Merveille
Mihor conoci : "Princes"
*28-01-2004 † 20-10-2009

Na nomber di su:

Mama : Jenny Vila
Tata : Bernard Merveille

Su ruman : Genevieve Valentina

Su Oma : Anita Jeanty

Tantanan y Omonan : Jean Vekeur Merveille na Haiti
Henry Cloude Merveille y famia na Aruba
Bertita Joseph y famia na Aruba
Elena Vila y famia
Y demas na Haiti, Ecuador y Merca .

Tanta Grandi : Melayde Woodley y Jiu na Aruba

Madrina : Georgina na Merca

Padrino : Lucky Saintord na Aruba

Primos : Marvens Joseph y Nayuska Joseph na Aruba
Stefhora Merveille na Aruba
Demas primos y primanan Haiti, Ecuador y Merca

Amigos di cas : Yasmin, Pedro, Aracelys, Ula, Viviana, Lucho, Tatiana, Leonardo
Elena, Edilma, Sixta, Gloria Juancho, Victor, Brenda, Arlina, Beatrix, Liliana Contreras
Pin Jansen, Natalie Vorst.

Demas famia: Merveille, Vila, Jeanty, Joseph, Woodley, Saintord, Brise, Jansen, Williams, Paillant, Schoon, Desir na Merca, Cadet na Merca.

Sus amigonan di School Big Berd Speelschool, School Preparatoria nos Paraiso, School Traimerdia, School di Ballet Simadanza, Twinkle Twinkle, Colonia Ecuatoriana .

Adres pa Condolencia : **Aurora Funeral Home,**
Cumana # 76
Diaranson 28-10-2009 , 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, Pues min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

A FAYECE CRISTIANAMENTE:

Humberto Almary
Mihor conoci como Chombe
ex trahador di Lago
Vdo. Di Bertha Almary-v/d Linde
***27 Maart 1928 † 24 Oktober 2009**

Na nomber di su:
Juinan: Rudolfo(Rudy) y Felipa Almary-Liriano
Marlyn (Lina) Almary
Mirto (Miki) Almary
Greta y Ruben de Kort-Almary

Nieta : Rayza Almary na Hulanda

Nietonan : † Omar de Kort
Michel Almary
Randy Almary
Eliomar de Kort

Unico bisa-nieta stima : Paola Maduro na Hulanda

Mescos cu nieta : Shahaira de Cuba na Hulanda

Rumannan : Vda. Chichi de Groot-Almary y jiunan na Hulanda
† Ignacia y Roman Ras-Almary y jiunan
Nicomeda y George Dammers-Almary y jiunan
Vda. Stella Faro-Almary jiunan
Rosimbo y Jacintha Almary – Christiaans y jiunan
Filomena Almary y jiunan

Swa y cunjanan : † Vda. Petra Statie-v/d Linde y jiunan
Vda. Susana Angela-v/d Linde y jiunan
† Vdo. Felix v/d Linde y jiunan
† Agapita y Serapio Ras v/d Linde y jiunan
Catharina y Supriano Koolman v/d Linde y jiunan
Crismo v/d Linde y jiu
Lena v/d Linde y jiu na Hulanda
† Venancio y Angela v/d Linde –Tapia

Mescos cu famia : Olga Garcia y famia
Ariëlle Croes y famia
Andre Maduro y famia

Ayudante : Sandra Chavez-Garcia
Primo y primanan, ihanan, comer y compernan
Demas famia : Almary, v/d Linde, Liriano , de Kort, Maduro, de Groot, Ras
Dammers, Faro, Christiaans, Statie, Angela, Koolman, Tapia, Rasmijn, Rose
Lobbrecht, Geerman, Croes, Boekhoudt, Holsman, Wever, Dijkhoff, Beaumont
Wernet, Vrolijk, Odor, Oduber, Ponson, Esguerra, van Cleef, Hart, Ridderstap.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 27 di Oktober 2009, for di 2'or pa 4'or di atardi Na Misa Sagrado Curazon na Savaneta , e restonan mortal lo ta reposa for di 2'or den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta

Adres pa condolencia : **Aurora Funeral Home,**
Cumana # 76
Dialuna 26-10-2009 , 7'or pa 9'or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Kico tin mester pa por saca un ZorgPas nobo di AZV

MANERA nos a publica caba, tin alrededor di 70.000 asegurado cu nan ZorgPas lo caduca den aña 2010 riba nan fecha natal of algun dia despues. Organo Ehecutivo AZV ta pidi cada asegurado pa ta pendiente y sea alerto ariba e fecha cu nan ZorgPas ta caduca. Tambe ta suplica tur asegurado di AZV pa busca nan ZorgPas nobo den e luna cu nan ZorgPas ta caduca, kiermen den e luna di nacimento (cumpleaños) di e asegurado.

Pa facilita tur asegurado, Organo Ehecutivo AZV a cuminsa cu preparacionnan caba. Tur ZorgPas ta wordo traha adelanta y ta cla pa ora e asegurado lo tin cu pasa pa busca e ZorgPas nobo di AZV. Organo Ehecutivo ta percura pa un balie apart den e cantina di e edificio di APFA na Seroe Blanco 4, unda Healthy Way ta situa. E horario lo ta di dialuna pa diabierna di 7:30 di mainta te cu 16:00'r di atardi. E servicio lo ta uno continuo y rapido.

Cada asegurado mester trece un documento pa identifica su mes: Cedula of rijbewijs valido di Reino Hulandes of Paspoort valido; e ZorgPas bieu; Awg. 7,50 p'e ZorgPas nobo; Tuma nota cu den caso cu no entrega e ZorgPas bieu mester paga un suma di Awg. 10,= adicional.

Den caso cu un persona bin busca e ZorgPas pa un otro persona e ora mester trece: Un carta di autorisacion; Cedula of rijbewijs valido di Reino Hulandes di ambos persona (kiermen e doño di e ZorgPas mes y di e persona cu e ta autorisa pa busca su ZorgPas nobo) of pasport valido; E ZorgPas bieu di e persona; Awg. 7,50 p'e ZorgPas nobo; Tuma nota cu den caso cu no entrega e ZorgPas bieu mester paga un suma di Awg. 10,= adicional.

Pa muchanan bao di 7 aña ta exigi lo siguiente: Contrario cu den 2006 unda no a saca potret di muchanan bao di 7 aña, awor si esaki lo tuma lugar. Tur mucha lo haya un ZorgPas cu su potret riba dje. No ta cobra p'e ZorgPas di e muchanan aki.
P'e muchanan aki, mayornan ta wordo pidi pa bin personalmente cu e mucha (of baby) y pa pasa na nos departamento di Administracion di Polisa, situa na Seroe Blanco 4 banda di edificio di APFA. Mester trece: ZorgPas bieu di e mucha; Cedula of rijbewijs di Reino Hulandes valido di e mayor cu ta bin cu e mucha of pasport valido.

Den caso di un representante di mayor mester trece adicional: Carta di autorisacion di mayor; Identificacion valido di representante; Identificacion valido di e mayor.
Tuma nota cu den caso cu no entrega e ZorgPas bieu mester paga un suma di Awg. 10,= adicional

Pa mas informacion por tuma contacto cu AZV na 588-3499 di 7:30 pa 16:30r.



Caribbean University of Aruba a presenta un structura nobo

Nan kier logra pa Aruba bira un hub academico den Caribe, e "little Harvard of Aruba"

THE Caribbean University of Aruba ta celebrando su di 10 aña di existencia dia 22 di december 2009. Director Frank Zaandam dunando un splicacion di e tempo aki a bisa cu nan como instituto universitario priva a conoce hopi ups y downs tambe mirando cu nan no ta conta cu e sosten di gobierno of otro instancia, dus nan mes mester a financia tur cos.
Durante e 10 añanan, e cursonan cu nan a presenta riba nivel academico, tin actualmente un total di 22 graduado den nan seno, di cual 9 di nan tin e titulo di drs. den Bestuurkunde, 6 tin un master degree den Bestuurkunde y 6 di nan un MBA. Tin pendiente 6 persona cu lo gradua e aña aki ainda. Peseu Zaandam ta bisa cu e efecto di Caribbean Univesity ta uno basta fuerte pa un instituto cu ta chikito.
Tambe el a indica cu nan a traha fuertemente riba un structura nobo pa e proximo 10 añanan cu mester por garantiza cu Caribbean University of Aruba lo bira e hub academico den Caribe. Esey kiermen cu atraves di e organizacion di Caribbean University of Aruba nan lo ta e punto nucleo pa Caribe pa cursonan y actividadnan academico cu ta trese institutonan for di Merca, Europa, Sur America, Asia y Medio Oriente na Aruba.
Segun Frank Zaandam, nan intencion ta pa desaroya e hub academico di Caribbean University of Aruba como un little Harvard na Aruba, pasobra nan ta bay pa e calidad di mas halto. Ya caba nan tin 3 universidad (dos di Merca y un di Inglatera) cu ta cay den e top 50 universidadnan di mundo cu kier duna Caribbean University of Aruba un man pa funciona como hub academico.
Mas aleu el a bisa cu e structura nobo di e universidad tin algo cu ta hopi unico como modelo. Su caracteristica ta cu en bes di facultad nan tin departamentonan. Dentro di e structura tin dos departamento y dos instituto escolar. E combinacion di departamento y instituto escolar ta pone cu e modelo aki ta uno unico. Universidadnan tradicionalmente ta wordo organiza den e sistema di facultadnan y esaki ta sistemanan burocratico cu ta move lentamente. Den caso di Caribbean University ta papia di departamentonan y institutonan escolar. Un di e departamentonan yama 'Culture and Governance', e otro departamento ta 'Culture and Communication' y e dos institutonan escolar ta The Caribbean University Business College y The Caribbean University Community College.
E diferente departamento y institutonan escolar lo cuminsa funciona dia 15 di januari 2010 unda cu lo presenta nan programanan anual caminda cu a base di nan lo cuminsa cu e structura nobo.
E departamentonan y institutonan lo tin nan propio project manager.

Abstract Dawn a provee un diabierna memorabel na Mr Jazz

MR Jazz, e Palm Beach Super Club popular, a entretene un publico grandi den fin di siman ultimo. Diabierna ultimo, Abstract Dawn hunto cu e bunita vocalista Lucre Houtman a hipnotisa bishitantenan di e club cu un sonido rico di Electro Lounge, mesclando Amy Winehouse cu Bob Marley y creando un ambiente di Techno-Dance pa un publico di hendenan bunita y parehanan romantico, kendenan a yena e pista di baile henter anochi.

Abstract Dawn ta ofrece un cantidad gigantesco di talento, cu Lucre como e cantante sexy y elegante, sosteni pa Martin Buitenweg riba e guitara cayente, Jair Britten & Jose Houtman riba e percusion flamante, y Aruba su areglista/compositor mas versatil, lider di banda Hildward Croes cantando y tocando candela riba su keyboard.

E banda a pasa mesun bon cu e publico na Mr Jazz y Lucre no a djis canta, berdaderamente el a presenta tur e letranan, haciendo nan di dje, interaccionando cu esnan bailando y e musicantenan, y entreteniendo nan cu su carisma special.

Abstract Dawn a cuminsa e aña aki como un proyecto di musica electronico consistiendo di e mihor combinacion di talento musical riba nos isla.

E banda lo regresa pa Mr Jazz pa un otro presentacion special durante un diabierna benidero, durante Anochi di Baile, tocando di 10 p.m. pa 3 a.m.

E ambiente caluroso di Havana ta spera aficionadonan di Jazz y amantenan di bon cuminda, na Aruba su prome club di jazz y steak house, Mr. Jazz, na Paseo Herencia.

E pianista Cubano di jazz renombra rond mundo, Chucho Valdes, t'e mente maestro tras di e proyecto artistico cu ta combina e curason y alma di Aruba su bishitante y hendenan local cu jazz en bibo di Dixieland, banda grandi, contemporaneo, Latino y Afro-Cubano.

Gerente Ruud Stoner ta trece su decadanan di experiencia di entretenimento p'e club, ofreciendo un menu Cubano-Mericano unico cu steaknan di grado-A, cuminda di lama fresco, y platonan Cubano tipico. Cuminsa bo anochi cu un mojito refrescante y caba cu un tiki bailamento di salsa of un ciga Cubano decadente. Mr. Jazz ta introduciendo su Happy Hour nobo tur anochi di 10 p.m. pa 11 p.m.; permitiendo bishitantenan pa disfruta di e mihor bebidanan mescla y cocktails cu descuento.















